

**Prašome prieš naudojimą atidžiai
perskaityti šią instrukciją!**

Naudojimo instrukcija

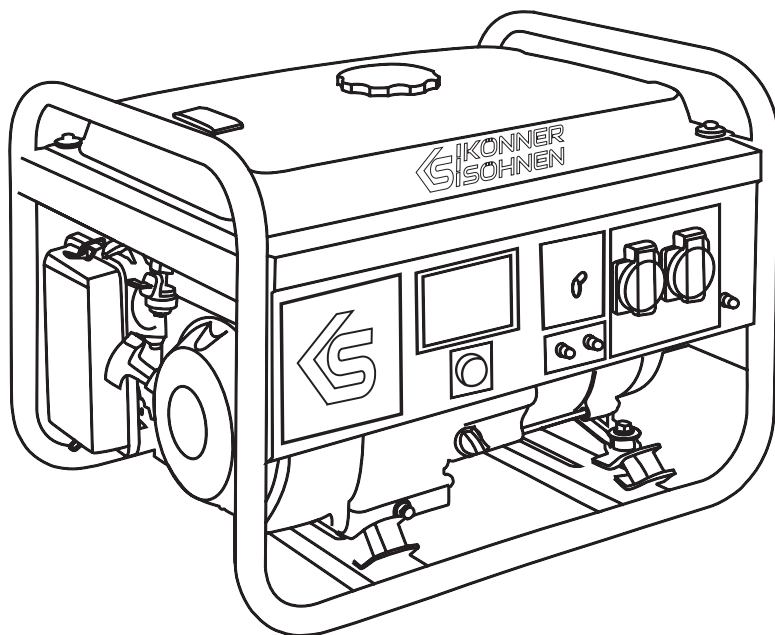


Benzininis generatorius

KS 2900	KS 10000E 1/3
KS 3000	KS 10000E
KS 3000E	KS 10000E-3
KS 7000	KS 10000E ATS
KS 7000E	KS 10000E-3 ATS
KS 7000E-3	
KS 7000E ATS	
KS 7000E-3 ATS	
KS 7000E 1/3	

Dvigubo kuro generatorius

KS 2900G	KS 7000E G
KS 3000G	KS 9000E G
KS 5000E G	KS 10000E G





1. Įvadas	2
2. Saugos informacija	2
3. Saugos simbolių paaiškinimas	5
4. Generatoriaus žymėjimų aprašymas	5
5. Pagrindinė apžvalga	6
6. Dvigubo kuro generatoriaus apžvalga	7
7. Pakuotės turinys	7
8. Modelių aprašymas	8
9. Valdymo skydelio tipai	9
10. Benzininių generatorių skaitmeninis ekranas	17
11. Paruošimas darbui	19
12. Patikrinimas prieš paleidžiant	19
13. Generatorius su įmontuotu ATS jungimu	20
14. Variklio paleidimas	21
15. Variklio sustabdymas	22
16. Techninės priežiūros darbai	24
17. Techninės priežiūros grafikas	25
18. Rekomenduojamos alyvos	25
19. Oro filtro techninė priežiūra	26
20. Uždegimo žvakių techninė priežiūra	27
21. Akumulatoriaus naudojimas	28
22. Laikymas	28
23. Generatoriaus transportavimas	29
24. Akumulatoriaus ir generatoriaus utilizavimas	29
25. Galimi gedimai ir sprendimai	30
26. Vidutinės galios sąnaudos	31
27. Garantinio aptarnavimo sąlygos	32
28. Elektros schema	33

SANTRUMPŲ REIKŠMĖ:



KS	Generatoriaus modelis
E	Elektrinis užvedimas
G	Dvigubo kuro tipas (LPG / benzinai)
ATS	Automatinis tinklo perjungiklis (ATS)
- 3	Trifazis generatorius
1/3	Vienfazis ir trifazis generatorius



DĖMESIO – PAVOJUS!



Nepaisant rekomendacijų, pažymėtų šiuo ženklu, gali sukelti sunkius operatoriaus ar trečiųjų asmenų sužalojimus arba mirtį.



PASTABA!



Naudinga informacija įrenginio eksploataavimo metu.



Dėkojame, kad įsigijote **Könnér & Söhnen®** serijos benzininį generatorių. Šioje instrukcijoje pateikiamos saugos darbo rekomendacijos, generatorių naudojimo ir reguliavimo aprašymas bei priežiūros instrukcijos.

Gaminio pasilieka teisę atlikti generatoriaus pakeitimus, kurie gali būti neatsispindėję šioje instrukcijoje. Gaminio paveikslėliai ir nuotraukos gali skirtis nuo faktinės išvaizdos. Šios instrukcijos pabaigoje rasite kontaktinę informaciją, kuria galite naudotis iškilus bet kokiems klausimams.

Visi šioje instrukcijoje nurodyti duomenys yra naujausi jo paskelbimo metu. Dabartinį techninės priežiūros centrų sąrašą galite rasti oficialaus importuotojo svetainėje: **www.konner-sohnen.lt**



PASTABA!



Siekiant užtikrinti įrangos vientisumą ir išvengti galimų sužeidimų, primygtinai rekomenduojame atidžiai perskaityti šią instrukciją prieš pradėdami naudoti generatorių.

SAUGOS INFORMACIJA

2

DARBO VIETA



DĖMESIO – PAVOJUS!



Kadangi išmetamosios dujos turi nuodingų anglies dioksido (CO₂) ir anglies monoksido (CO) dujų, kurios kelia pavojų gyvybei, griežtai draudžiama generatorių montuoti gyvenamuosiuose pastatuose, patalpose, sujungtose su gyvenamosiomis bendros ventiliacijos sistemomis, ar kitose vietose, iš kurių išmetamosios dujos gali patekti į gyvenamąsias patalpas.

- Nenaudokite generatoriaus lietuje, snigiant ar esant didelei drėgmei, nelieskite jo šlapiomis rankomis. Draudžiama palikti generatorių tiesioginiuose saulės spinduliuose vasarą ilgam laikui. Rekomenduojama generatorių laikyti ir naudoti po stogeliu arba gerai vėdinamoje vietoje.
- Generatorius turi būti pastatytas ant lygaus, kieto paviršiaus, toliau nuo degių skysčių ar dujų (ne mažesniu kaip 1 m atstumu). Generatorius turi būti įrengtas ne arčiau kaip 1 m nuo priekinės valdymo panelės ir ne arčiau kaip 50 cm nuo kiekvienos pusės, įskaitant viršutinę dalį. Siekiant sumažinti vibraciją darbo metu ir apsaugoti paviršių nuo pažeidimų, generatorius yra su amortizatoriais.
- Nenaudokite generatoriaus šalia degių dujų, skysčių ar dulkių. Naudojimo metu išmetimo sistema stipriai įkaista – tai gali sukelti gaisrą ar sprogimą.
- Užtikrinkite švarą ir gerą apšvietimą darbo vietoje. Tinkama ir prastas apšvietimas gali sukelti traumų.
- Neleiskite, kad darbo vietoje būtų pašalinių asmenų, vaikų ar gyvūnų. Jei reikia, aptvarkite darbo zoną.
- Naudokite apsauginius batus ir pirštines dirbdami su generatoriumi.

ELEKTROS SAUGA



DĖMESIO – PAVOJUS!



Įrenginys generuoja elektros energiją. Laikykitės saugos reikalavimų, kad išvengtumėte elektros smūgio.

- Generatorius gamina elektros energiją, kuri, nesilaikant saugos taisyklių, gali sukelti elektros smūgių.
- Visus generatoriaus prijungimus prie tinklo turi atlikti sertifikuotas elektrikas, laikydamasis visų elektros saugos taisyklių ir normų.
- Draudžiama tiekti elektros srovę iš tinklo į generatorių, kai atstatomas elektros tiekimas.
- Neleiskite, kad į generatorių patektų drėgmė. Vanduo įrenginio viduje padidina elektros smūgio riziką.
- Esant didelei drėgmei, generatoriaus eksploatuoti draudžiama. Laikykite generatorių tik sausoje vietoje.
- Venkite tiesioginio kontakto su žemintais paviršiais (vamzdžiais, radiatoriais ir kt.).

- Būkite atsargūs dirbdami su elektros laidais. Pastebėję pažeidimus, nedelsdami pakeiskite laidą, nes pažeistas laidas padidina elektros smūgio riziką.
- Prijungimą prie elektros tinklo turi atlikti tik kvalifikuotas specialistas.
- Prieš pradėdami darbą, prijunkite generatorių prie apsauginio įžeminimo.
- Nejunkite ir neatjunkite generatoriaus nuo elektros vartotojų, esančių vandenyje ar ant šlapio, drėgno paviršiaus.
- Nelieskite generatoriaus dalių, kurios yra po įtampa.
- Prijunkite prie generatoriaus tik tokius įrenginius, kurie atitinka jo elektros parametrus ir vardinę galią.
- Visą elektros įrangą laikykite sausai ir švariai. Pažeistus arba susidėvėjusius laidus būtina pakeisti. Taip pat pakeiskite surūdijusius ar pažeistus kontaktus.



PASTABA!



Įrenginio naudojimas kitais nei numatyta tikslais panaikina teisę į nemokamą garantinį aptarnavimą.

ASMENS SAUGA

- Būkite atsargūs. Nenaudokite generatoriaus, jei esate pavargęs, apsvaigęs nuo alkoholio ar narkotikų. Dėmesio stoka gali sukelti rimtų sužalojimų.
- Venkite netyčinio paleidimo. Įsitikinkite, kad jungiklis nustatytas padėtyje „Išjungta (OFF)“, kai generatorius išjungtas.



DĖMESIO – PAVOJUS!



Nesilaikant šių reikalavimų gali kilti gaisras, generatoriaus sprogimas arba elektros instaliacijos užsidegimas pastato viduje.

- Kad išvengtumėte išmetamųjų dujų įkvėpimo, generatorius negali veikti prastai vėdinamose vietose. Išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido (CO₂).
- Įsitikinkite, kad ant generatoriaus nėra jokių pašalinių daiktų, kai jis įjungiamas. Įrenginio naudojimas ne pagal paskirtį panaikina teisę į nemokamą garantiją. Draudžiama sėdėti ar stovėti ant generatoriaus.
- Visada laikykitės stabilios padėties ir pusiausvyros, kai paleidžiate generatorių.
- Neperkraukite generatoriaus – naudokite jį tik pagal paskirtį.

ATSARGUMO PRIEMONĖS DIRBANT SU BENZININIU GENERATORIUMI

- Neįjunkite generatoriaus, kai prie jo prijungta elektros apkrova. Prieš išjungdami variklį, atjunkite visus prijungtus įrenginius.
- Generatorius turi būti įrengtas ne arčiau kaip 1 metro atstumu nuo degių objektų. Visi sprogūs ir degūs daiktai ar medžiagos turi būti laikomi toliau nuo generatoriaus, nes jo variklis veikimo metu įkaista.
- Nepilkite kuro, kai generatorius veikia.
- Rūkymas griežtai draudžiamas pildant generatorių kuru.
- **Naudokite tik bešvinį benziną, kurio oktaninis skaičius 90–95, ir kuris turi ne daugiau kaip 10 % etanolio.** Naudoti žibalą ar kitus degalus draudžiama! Visada laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl kuro tinkamumo ir laikymo sąlygų. Kuras bake liečiasi su oru, todėl ilgai gali prarasti kokybę. Priklausomai nuo kuro kokybės, karbiuratoriaus plūdės kameroje gali kauptis nuosėdos, todėl jį reikia reguliariai išleisti, kad generatorius veiktų tinkamai. Jei generatorius nenaudojamas ilgesnį laiką, rekomenduojama visiškai išleisti benziną iš karbiuratoriaus ir bako per karbiuratoriaus išleidimo varžtą, kad būtų išvengta nuosėdų susidarymo kuro sistemoje. Nesilaikant šių rekomendacijų gali būti pažeistas karbiuratorius.
- Stebėkite kuro papildymą – neperpildykite bako.
- Nelieskite išmetimo sistemos, kai generatorius paleistas arba veikia.
- Draudžiama naudoti generatorių, kai yra lietaus, sniego ar drėgmės patekimo rizika.
- Prieš paleisdami generatorių, būtina nustatyti jo avarinio sustabdymo vietą ir būdą.



DĖMESIO – PAVOJUS!



Kuras teršia dirvožemį ir požeminį vandenį. Neleiskite, kad iš bako išsiliėtų benzinas!

ATSARGUMO PRIEMONĖS DIRBANT SU HIBRIDINIŲ GENERATORIUMI



PASTABA!



Könnner & Söhnen® dvigubo kuro generatoriai gali naudoti šiuos dujų tipus kaip kurą dirbant dujiniu režimu: propaną, propano–butano mišinį ir butaną (butanas gali būti naudojamas tik šiltuoju metų laiku, kai aplinkos temperatūra viršija +10 °C).

Neleiskite generatoriui veikti, kai yra prijungta elektros apkrova! Prieš sustabdydami variklį atjunkite apkrovą.

- Visus elektros vartotojus galima prijungti tik tada, kai generatorius sušyla. Jei generatorius paleidžiamas su jau prijungtais prietaisais, variklis gali veikti nestabiliai dėl karbiuratoriuje likusio kuro.
- Prieš sustabdydami variklį atjunkite visus prijungtus prietaisus, tada uždarykite dujų vožtuvą, po to išjunkite variklį. Tada nustatykite starterio jungiklį į padėtį OFF ir uždarykite dujų tiekimo vožtuvą.
- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visos žarnos yra tinkamai prijungtos.
- Dujų nuotėkio atveju nedelsdami sustabdykite dujų tiekimą iš šaltinio į generatorių ir kiek įmanoma greičiau išjunkite visus prijungtus elektros prietaisus.
- Norėdami sustabdyti generatorių, veikiantį dujomis: pirmiausia atjunkite visus prijungtus prietaisus, tada uždarykite dujų vožtuvą, po to išjunkite variklį. Tada nustatykite starterio jungiklį į padėtį OFF ir uždarykite dujų tiekimo vožtuvą.



DĖMESIO – PAVOJUS!



Neleiskite, kad šalia generatoriaus, veikiančio dujomis, atsirastų kibirkščių ar atviros liepsnos.



DĖMESIO – PAVOJUS!



Dujų baliono vožtuvas negali būti uždarytas, kai generatorius neveikia. Generatoriaus negalima eksploatuoti dujomis rūsiuose ar kitose žemutinėse patalpose.



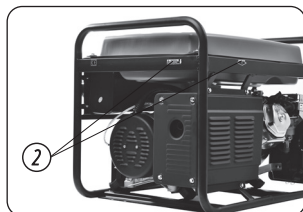
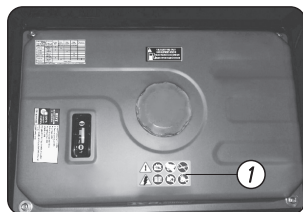
DĖMESIO – PAVOJUS!



Dėmesio! Benzino ir suskystintų dujų naudojimas tuo pačiu metu draudžiamas! Naudodami benziną, privalote uždaryti LPG tiekimą. Naudodami LPG, privalote nutraukti benzino tiekimą.

SIMBOLIŲ APRAŠYMAS DIRBANT SU GENERATORIUMI

1 pav.



2 pav.

A. Būkite atsargūs naudodami įrenginį! Laikykitės visų saugos taisyklių, nurodytų instrukcijoje.

B. Naudokite generatorių tik gerai vėdinamose patalpose arba atvirose vietose. Išmetamosiose dujose yra anglies dioksido (CO₂), kuris yra pavojingas gyvybei.

C. Nenaudokite ir nelaikykite įrenginio esant didelei drėgmei.

D. Rūkymas draudžiamas generatoriaus veikimo metu!

E. Įrenginys generuoja elektros energiją. Laikykitės visų saugos priemonių, kad išvengtumėte elektros smūgio.

F. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

G. Nelieskite generatoriaus šlapiomis ar nešvariomis rankomis.

H. Laikykitės gaisrinės saugos taisyklių – nenaudokite atviros liepsnos šalia generatoriaus.

I. Nelieskite! Duslintuvą įkaista generatoriaus veikimo metu.

SAUGOS SIMBOLIŲ APRAŠYMAS DIRBANT SU AKUMULIATORIUMI

3 pav.



A. Naudokite apsaugines gumines pirštines dirbdami su akumuliatoriumi. Akumuliatoriuje yra rūgštinis elektrolitas, kuris yra pavojingas. Patekus ant odos ar veido, nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.

B. Nenaudokite atviros ugnies šalia generatoriaus.

C. Neleiskite vaikams būti arti generatoriaus darbo vietos.

D. Dėmesio! Akumuliatoriaus įkrovimo metu išsiskiria vandenilis, kuris yra sprogus!

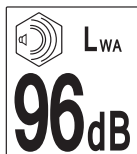
E. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją prieš pradėdami naudoti įrenginį.

F. Naudokite apsauginius akinius dirbdami su generatoriumi.

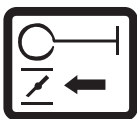
BE SAUGOS ŽENKLŲ ANT GENERATORIAUS YRA ŠIE UŽRAŠAI:

IKONNER SOHNEN		Gasoline generator set Generator benzynowy		Model KS 3000
MAXIMUM POWER MOC Maksimalna	3.0 kW	POWER FACTOR WSPÓŁCZYNNIK MOCY		1.0
RATED POWER MOC NOMINALNA	2.6 kW	PROTECTED CLASS STOPNIEN OCHRONY		IP23M
VOLTAGE NAPIĘCIE	230V	PERFORMANCE CLASS KLASA WYDAJNOŚCI		G1
FREQUENCY CURRENT CZĘSTOTLIWOŚĆ	50Hz	AMBIENCE TEMPERATURA		40°C
AC RATED CURRENT PRĄD MIAK AC	13.04A	ALTITUDE WYSOKOŚĆ		max 1000m
WEIGHT WAGA	41.53 kg	YEAR OF ISSUE ROK PRODUKCJI		2022
S/N SERIAL NUMBER IS MARKED ON THE ENGINE OF GENERATOR NUMER SERYJNY JEST WYKŁADZONY NA SILNIKU GENERATORA				CE
Manufacturer: DMMX Int. GmbH, Finger Beich 203, 40235 Düsseldorf, Germany. www.konner-sohnen.com Wyprodukowano na terenie DMMX International GmbH, Finger Beich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy, zmont. w ChN. Importer do Polski: DMMX International Poland Sp. z o.o. ul. Marcinkowska, 356B, 05-302 Ząbki Sólca, Polska				

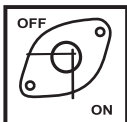
Techninių duomenų lentelė. Skirtingiems modeliams ši lentelė skiriasi. Visi techniniai duomenys pateikti skyriuje „Techniniai duomenys“ (Specifications).



Nurodo triukšmo lygį. Skirtingiems modeliams šis rodiklis gali skirtis. Visos charakteristikos pateiktos skyriuje „Techninės specifikacijos“.



Nurodyta oro sklendžių atidarymo kryptis.



Pažymėta kuro čiaupo padėtis. Padėtis „ON“ – atidaryta, padėtis „OFF“ – uždaryta.



Kuro lygio indikatorius. Piktograma kairėje reiškia, kad bakas pilnas, piktograma dešinėje – kad bakas tuščias.



Karterio tūris (skiriasi priklausomai nuo modelio).

Alyvos naudojimo rekomendacijos.

Recommended maintenance schedule Should be done every month or over a certain number of hours (depending on what comes first)		Every start	First month or 20 hours	Each month or 20 working hours	Each 3 month or after 50 working hours	Each 6 month or after 100 working hours	Each year or after 300 working hrs
Motor oil	Check the level Replace	X	X		X		
Air filter	Check/Clean out Replace	X	X	X			X
Spark plug	Check/Clean out Replace					X	X
Fuel tank	Check the level Clean out	X					X
Fuel line	Check (replace if needed)					X	

* Clean out more often in a dusty conditions

** Maintenance should be done only by authorized specialist



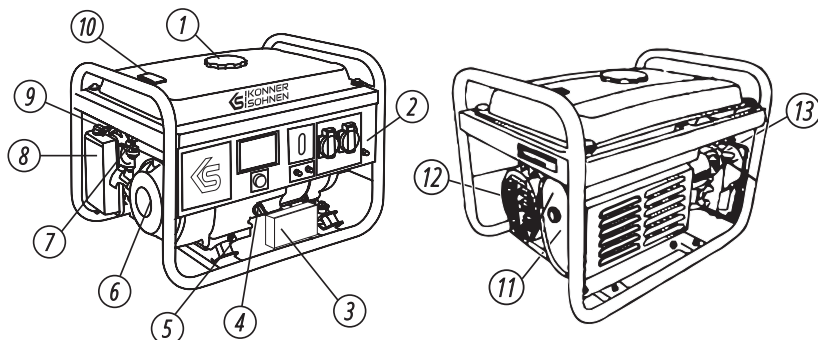
Informacija apie reikalingą alyvos lygį karteryje.



Įžeminimas.

Techninės priežiūros informacija, išversta į šalies, kurioje generatorius parduodamas, kalbą, pateikta skyriuje „Techninė priežiūra“ (Maintenance).

Benzininis generatorius



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Kuro bako dangtelis | 7. Kuro vožtuvas |
| 2. Valdymo skydelis | 8. Oro filtras |
| 3. 12 V akumuliatorius (tik modeliams su elektriniu užvedimu) | 9. Oro sklendės jungiklis |
| 4. Alyvos matuoklis | 10. Kuro lygio indikatorius |
| 5. Alyvos išleidimo kamštis | 11. Duslintuvas |
| 6. Rankinis starteris | 12. Generatorius |
| | 13. Uždegimo žvakė |



PASTABA!



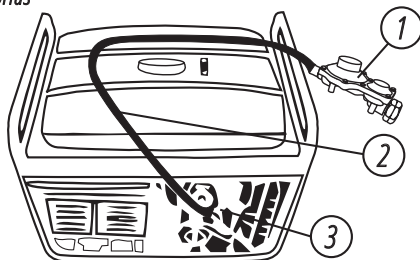
Gamintojas pasilieka teisę be iškankstinio įspėjimo ar įsipareigojimo keisti ir (arba) tobulinti gaminio konstrukciją, sudedamąsias dalis bei technines charakteristikas. Šioje instrukcijoje pateiktos iliustracijos yra schematinės ir gali neatitikti tikrojo gaminio parametrų.

DVIGUBO KURO GENERATORIAUS APŽVALGA

6

Be benzininio generatoriaus paveiksle parodytų komponentų, hibridinė sistema (LPG / benzinas) yra papildyta žarna, skirta dujoms tiekti į generatorių. Tai leidžia generatoriui veikti tiek benzinu, tiek suskystintomis dujomis (LPG).

Benzininis / LPG generatorius



Komplekte yra visas, ko reikia naudojimui su LPG kuru:

1. Papildomas reduktorius ant žarnos, montuojamas prie dujų baliono.
2. Dujų baliono prijungimo žarna (1,5 m).
3. Įmontuotas reduktorius.



DĖMESIO – PAVOJUS!



Dėmesio! Benzino ir suskystintų dujų vienu metu naudoti griežtai draudžiama! Naudojant benziną, būtina uždaryti LPG tiekimą. Naudojant LPG, būtina uždaryti benzino tiekimą.

PAKUOTĖS TURINYS

7

1. Generatorius
2. Pakuotė
3. Naudojimo instrukcija
4. Žvakės raktas
5. Generatoriaus užvedimo raktai (modeliams su elektriniu užvedimu)

Modelis	KS 2900	KS 2900G
Įtampa	230 V	230 V
Didžiausia galia	2,9 kW	2,9 kW
Vardinė galia	2,5 kW	2,5 kW
Dažnis	50 Hz	50 Hz
Srovė (maks.)	12,5 A	12,5 A
Lizdai	2×Schuko 230V 16A	2×Schuko 230V 16A
Kuro bako talpa	15 l	15 l
Darbo laikas esant 50 % apkrovai (naudojant benzina)*	15 val.	15 val.
LED ekranas	įtampa, dažnis, darbo valandos	
Triukšmo lygis Lpa (7 m)/Lwa	68/93 dB	68/93 dB
12 V išėjimas	12V/8,3A	12V/8,3A
Variklio modelis	KS 200	KS 200
Variklio tipas	benzininis, 4 taktų variklis	LPG / benzininis 4 taktų variklis
Variklio galia	6,5 AG	6,5 AG
Karterio talpa	0,6 l	0,6 l
Variklio darbinis tūris	196 cm ³	196 cm ³
Galingumo valdiklis	AVR	AVR
Variklio užvedimas	rankinis	rankinis
Galios koeficientas	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 1.0 (230 V)
Matmenys (I×P×A)	610×455×485 mm	
Grynasis svoris	41,5 kg	43 kg
Apsaugos klasė	IP23M	IP23M
Aukštis (MAKS.)	1000 m	1000 m
Santykinė oro drėgmė	<95%	<95%
Vardinės įtampos nuokrypis – ne daugiau kaip 5 %		

*Kuro sąnaudos priklauso nuo daugelio veiksnių: apkrovos, kuro kokybės, sezono, aukščio virš jūros lygio ir generatoriaus techninės būklės.

Siekiant užtikrinti patikimumą ir prailginti variklio tarnavimo laiką, didžiausia galia gali būti šiek tiek ribojama automatiniais jungikliais.

Optimalios darbo sąlygos: aplinkos temperatūra 17–25 °C, atmosferos slėgis 0,1 MPa (760 mm Hg) ir santykinė oro drėgmė 50–60 %. Esant tokioms sąlygoms, generatorius pasiekia maksimalų našumą pagal deklaruotas technines specifikacijas. Aplinkos sąlygoms nukrypęs nuo šių rodiklių, generatoriaus veikimas gali kisti.

Atkreipkite dėmesį: nuolatinė apkrova, viršijanti 80 % generatoriaus vardinės galios, nerekomenduojama, siekiant pailginti jo tarnavimo laiką.

Modelis	KS 3000	KS 3000E	KS 3000G
Įtampa	230 V	230 V	230 V
Didžiausia galia	3,0 kW	3,0 kW	3,0 kW
Vardinė galia	2,6 kW	2,6 kW	2,6 kW
Dažnis	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Srovė (maks.)	13,04 A	13,04 A	13,04 A
Lizdai	2×Schuko 230V 16A	2×Schuko 230V 16A	2×Schuko 230V 16A
Kuro bako talpa	15 l	15 l	15 l
Darbo laikas esant 50 % apkrovai (naudojant benzina)*	15 val.	15 val.	15 val.
LED ekranas	įtampa, dažnis, darbo valandos		
Triukšmo lygis L _{pa} (7 m)/L _{wa}	68/93 dB	68/93 dB	68/93 dB
12 V išėjimas	12V/8,3A	12V/8,3A	12V/8,3A
Variklio modelis	KS 210	KS 210	KS 210
Variklio tipas	benzininis, 4 taktų variklis	benzininis, 4 taktų variklis	LPG / benzininis 4 taktų variklis
Variklio galia	7,0 AG	7,0 AG	7,0 AG
Karterio talpa	0,6 l	0,6 l	0,6 l
Variklio darbinis tūris	208 cm ³	208 cm ³	208 cm ³
Galingumo valdiklis	AVR	AVR	AVR
Variklio užvedimas	rankinis	rankinis/elektrinis	rankinis
Galios koeficientas	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 1.0 (230 V)
Matmenys (I×P×A)	610×455×485 mm		
Grynasis svoris	41,5 kg	46,1 kg	45,4 kg
Apsaugos klasė	IP23M	IP23M	IP23M
Aukštis (MAKS.)	1000 m	1000 m	1000 m
Santykinė oro drėgmė	<95%	<95%	<95%
Vardinės įtamos nuokrypis – ne daugiau kaip 5 %			

*Kuro sąnaudos priklauso nuo daugelio veiksnių: apkrovos, kuro kokybės, sezono, aukščio virš jūros lygio ir generatoriaus techninės būklės.

Siekiant užtikrinti patikimumą ir prailginti variklio tarnavimo laiką, didžiausia galia gali būti šiek tiek ribojama automatiniais jungikliais.

Optimalios darbo sąlygos: aplinkos temperatūra 17–25 °C, atmosferos slėgis 0,1 MPa (760 mm Hg) ir santykinė oro drėgmė 50–60 %. Esant tokioms sąlygoms, generatorius pasiekia maksimalų našumą pagal deklaruotas technines specifikacijas. Aplinkos sąlygoms nukrypus nuo šių rodiklių, generatoriaus veikimas gali kisti.

Atkreipkite dėmesį: nuolatinė apkrova, viršijanti 80 % generatoriaus vardinės galios, nerekomenduojama, siekiant pailginti jo tarnavimo laiką.

Modelis	KS 5000E G	KS 7000	KS 7000E
Įtampa	230 V	230 V	230 V
Didžiausia galia	4,5 kW	5,5 kW	5,5 kW
Vardinė galia	4,0 kW	5,0 kW	5,0 kW
Dažnis	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Srovė (maks.)	19,5 A	23,91 A	23,91 A
Lizdai	2×Schuko 230V 16A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A
Kuro bako talpa	25 l	25 l	25 l
Darbo laikas esant 50 % apkrovai (naudojant benzina)*	17 val.	17 val.	17 val.
LED ekranas	įtampa, dažnis, darbo valandos		
Triukšmo lygis Lpa (7 m)/Lwa	70/95 dB	70/95 dB	70/95 dB
12 V išėjimas	12V/8,3A	12V/8,3A	12V/8,3A
Variklio modelis	KS 390	KS 390	KS 390
Variklio tipas	LPG / benzininis 4 taktų variklis	benzininis, 4 taktų variklis	benzininis, 4 taktų variklis
Variklio galia	13,0 AG	13,0 AG	13,0 AG
Karterio talpa	1,1 l	1,1 l	1,1 l
Variklio darbinis tūris	389 cm³	389 cm³	389 cm³
Galingumo valdiklis	AVR	AVR	AVR
Variklio užvedimas	rankinis/elektrinis	rankinis/elektrinis	rankinis/elektrinis
Galios koeficientas	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 1.0 (230 V)
Matmenys (l×P×A)	700×545×590 mm		
Grynasis svoris	77 kg	69,2 kg	76,2 kg
Apsaugos klasė	IP23M	IP23M	IP23M
Aukštis (MAKS.)	1000 m	1000 m	1000 m
Santykinė oro drėgmė	<95%	<95%	<95%
Vardinės įtamos nuokrypis – ne daugiau kaip 5 %			

*Kuro sąnaudos priklauso nuo daugelio veiksnių: apkrovos, kuro kokybės, sezono, aukščio virš jūros lygio ir generatoriaus techninės būklės.

Siekiant užtikrinti patikimumą ir prailginti variklio tarnavimo laiką, didžiausia galia gali būti šiek tiek ribojama automatiniais jungikliais.

Optimalios darbo sąlygos: aplinkos temperatūra 17–25 °C, atmosferos slėgis 0,1 MPa (760 mm Hg) ir santykinė oro drėgmė 50–60 %. Esant tokioms sąlygoms, generatorius pasiekia maksimalų našumą pagal deklaruotas technines specifikacijas. Aplinkos sąlygoms nukrypęs nuo šių rodiklių, generatoriaus veikimas gali kisti.

Atkreipkite dėmesį: nuolatinė apkrova, viršijanti 80 % generatoriaus vardinės galios, nerekomenduojama, siekiant pailginti jo tarnavimo laiką.

Modelis	KS 7000E G	KS 7000E-3
Įtampa	230 V	400 V
Didžiausia galia	5,5 kW	5,5 kW
Vardinė galia	5,0 kW	5,0 kW
Dažnis	50 Hz	50 Hz
Srovė (maks.)	23,91 A	9,93 A
Lizdai	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 400V 16A
Kuro bako talpa	25 l	25 l
Darbo laikas esant 50 % apkrovai (naudojant benziną)*	17 val.	17 val.
LED ekranas	įtampa, dažnis, darbo valandos	
Triukšmo lygis L _{pa} (7 m)/L _{wa}	70/95 dB	70/95 dB
12 V išėjimas	12V/8,3A	12V/8,3A
Variklio modelis	KS 390	KS 390
Variklio tipas	LPG / benzininis 4 taktų variklis	benzininis, 4 taktų variklis
Variklio galia	13,0 AG	13,0 AG
Karterio talpa	1,1 l	1,1 l
Variklio darbinis tūris	389 cm ³	389 cm ³
Galingumo valdiklis	AVR	AVR
Variklio užvedimas	rankinis/elektrinis	rankinis/elektrinis
Galios koeficientas	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 0.8
Matmenys (I×P×A)	700×545×590 mm	
Grynasis svoris	77,2 kg	80,8 kg
Apsaugos klasė	IP23M	IP23M
Aukštis (MAKS.)	1000 m	1000 m
Santykinė oro drėgmė	<95%	<95%
Vardinės įtamos nuokrypis – ne daugiau kaip 5 %		

*Kuro sąnaudos priklauso nuo daugelio veiksnių: apkrovos, kuro kokybės, sezono, aukščio virš jūros lygio ir generatoriaus techninės būklės.

Siekiant užtikrinti patikimumą ir prailginti variklio tarnavimo laiką, didžiausia galia gali būti šiek tiek ribojama automatiniais jungikliais.

Optimalios darbo sąlygos: aplinkos temperatūra 17–25 °C, atmosferos slėgis 0,1 MPa (760 mm Hg) ir santykinė oro drėgmė 50–60 %. Esant tokioms sąlygoms, generatorius pasiekia maksimalų našumą pagal deklaruotas technines specifikacijas. Aplinkos sąlygoms nukrypęs nuo šių rodiklių, generatoriaus veikimas gali kisti.

Atkreipkite dėmesį: nuolatinė apkrova, viršijanti 80 % generatoriaus vardinės galios, nerekomenduojama, siekiant pailginti jo tarnavimo laiką.

Modelis	KS 7000E ATS	KS 7000E-3 ATS	KS 9000E G
Įtampa	230 V	400 V	230 V
Didžiausia galia	5,5 kW	5,5 kW	6,5 kW
Vardinė galia	5,0 kW	5,0 kW	6,0 kW
Dažnis	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Srovė (maks.)	23.91	9.93	28.3
Lizdai	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 400V 16A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A
Kuro bako talpa	25 l	25 l	25 l
Darbo laikas esant 50 % apkrovai (naudojant benziną)*	17 val.	17 val.	15 val.
LED ekranas	įtampa, dažnis, darbo valandos		
Triukšmo lygis Lpa (7 m)/Lwa	70/95 dB	70/95 dB	71/96 dB
12 V išėjimas	12V/8,3A	12V/8,3A	12V/8,3A
Variklio modelis	KS 390	KS 390	KS 420
Variklio tipas	benzininis, 4 taktų variklis	benzininis, 4 taktų variklis	LPG / benzininis 4 taktų variklis
Variklio galia	13,0 AG	13,0 AG	16,0 AG
Karterio talpa	1,1 l	1,1 l	1,1 l
Variklio darbinis tūris	389 cm ³	389 cm ³	389 cm ³
Galingumo valdiklis	AVR	AVR	AVR
Variklio užvedimas	rankinis / elektrinis / automatinis	rankinis / elektrinis / automatinis	rankinis/elektrinis
Galios koeficientas	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 0.8	cos φ 1.0 (230 V)
Matmenys (I×P×A)	700×545×590 mm		
Grynasis svoris	76,8 kg	82,3 kg	79 kg
ATS	+	+	-
Apsaugos klasė	IP23M	IP23M	IP23M
Aukštis (MAKS.)	1000 m	1000 m	1000 m
Santykinė oro drėgmė	<95%	<95%	<95%
Vardinės įtamos nuokrypis – ne daugiau kaip 5 %			

*Kuro sąnaudos priklauso nuo daugelio veiksnių: apkrovos, kuro kokybės, sezono, aukščio virš jūros lygio ir generatoriaus techninės būklės.

Siekiant užtikrinti patikimumą ir prailginti variklio tarnavimo laiką, didžiausia galia gali būti šiek tiek ribojama automatiniais jungikliais.

Optimalios darbo sąlygos: aplinkos temperatūra 17–25 °C, atmosferos slėgis 0,1 MPa (760 mm Hg) ir santykinė oro drėgmė 50–60 %. Esant tokioms sąlygoms, generatorius pasiekia maksimalų našumą pagal deklaruotas technines specifikacijas. Aplinkos sąlygoms nukrypęs nuo šių rodiklių, generatoriaus veikimas gali kisti.

Atkreipkite dėmesį: nuolatinė apkrova, viršijanti 80 % generatoriaus vardinės galios, nerekomenduojama, siekiant pailginti jo tarnavimo laiką.

Modelis	KS 10000E	KS 10000E G	KS 10000E-3
Įtampa	230 V	230 V	400 V
Didžiausia galia	8,0 kW	8,0 kW	8,0 kW
Vardinė galia	7,5 kW	7,5 kW	7,5 kW
Dažnis	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Srovė (maks.)	34,78A	34,78A	14,45 A
Lizdai	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 400V 16A
Kuro bako talpa	25 l	25 l	25 l
Darbo laikas esant 50 % apkrovai (naudojant benziną)*	15 val.	15 val.	15 val.
LED ekranas	įtampa, dažnis, darbo valandos		
Triukšmo lygis L _{pa} (7 m)/L _{wa}	71/96 dB	71/96 dB	71/96 dB
12 V išėjimas	12V/8,3A	12V/8,3A	12V/8,3A
Variklio modelis	KS 440	KS 440	KS 440
Variklio tipas	benzininis, 4 taktų variklis	LPG / benzininis 4 taktų variklis	benzininis, 4 taktų variklis
Variklio galia	18,0 AG	18,0 AG	18,0 AG
Karterio talpa	1,2 l	1,2 l	1,2 l
Variklio darbinis tūris	440 cm ³	440 cm ³	440 cm ³
Galingumo valdiklis	AVR	AVR	AVR
Variklio užvedimas	rankinis/elektrinis	rankinis/elektrinis	rankinis/elektrinis
Galios koeficientas	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 0.8
Matmenys (l×P×A)	700×545×590 mm		
Grynasis svoris	85,5 kg	87 kg	88 kg
Apsaugos klasė	IP23M	IP23M	IP23M
Aukštis (MAKS.)	1000 m	1000 m	1000 m
Santykinė oro drėgmė	<95%	<95%	<95%
Vardinės įtamos nuokrypis – ne daugiau kaip 5 %			

*Kuro sąnaudos priklauso nuo daugelio veiksnių: apkrovos, kuro kokybės, sezono, aukščio virš jūros lygio ir generatoriaus techninės būklės.

Siekiant užtikrinti patikimumą ir prailginti variklio tarnavimo laiką, didžiausia galia gali būti šiek tiek ribojama automatiniais jungikliais.

Optimalios darbo sąlygos: aplinkos temperatūra 17–25 °C, atmosferos slėgis 0,1 MPa (760 mm Hg) ir santykinė oro drėgmė 50–60 %. Esant tokioms sąlygoms, generatorius pasiekia maksimalų našumą pagal deklaruotas technines specifikacijas. Aplinkos sąlygoms nukrypęs nuo šių rodiklių, generatoriaus veikimas gali kisti.

Atkreipkite dėmesį: nuolatinė apkrova, viršijanti 80 % generatoriaus vardinės galios, nerekomenduojama, siekiant pailginti jo tarnavimo laiką.

Modelis	KS 10000E ATS	KS 10000E-3 ATS
Įtampa	230 V	400 V
Didžiausia galia	8,0 kW	8,0 kW
Vardinė galia	7,5 kW	7,5 kW
Dažnis	50 Hz	50 Hz
Srovė (maks.)	34,78 A	14,45 A
Lizdai	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 400V 16A
Kuro bako talpa	25 l	25 l
Darbo laikas esant 50 % apkrovai (naudojant benzina)*	17 val.	17 val.
LED ekranas	įtampa, dažnis, darbo valandos	
Triukšmo lygis Lpa (7 m)/Lwa	71/96 dB	71/96 dB
12 V išėjimas	12V/8,3A	12V/8,3A
Variklio modelis	KS 440	KS 440
Variklio tipas	benzininis, 4 taktų variklis	benzininis, 4 taktų variklis
Variklio galia	18,0 AG	18,0 AG
Karterio talpa	1,2 l	1,2 l
Variklio darbinis tūris	440 cm ³	440 cm ³
Galingumo valdiklis	AVR	AVR
Variklio užvedimas	rankinis / elektrinis / automatinis	rankinis / elektrinis / automatinis
Galios koeficientas	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 0.8
Matmenys (I×P×A)	700×545×590 mm	
Grynasis svoris	87,8 kg	89,2 kg
ATS	+	+
Apsaugos klasė	IP23M	IP23M
Aukštis (MAKS.)	1000 m	1000 m
Santykinė oro drėgmė	<95%	<95%
Vardinės įtamos nuokrypis – ne daugiau kaip 5 %		

*Kuro sąnaudos priklauso nuo daugelio veiksnių: apkrovos, kuro kokybės, sezono, aukščio virš jūros lygio ir generatoriaus techninės būklės.

Siekiant užtikrinti patikimumą ir prailginti variklio tarnavimo laiką, didžiausia galia gali būti šiek tiek ribojama automatiniais jungikliais.

Optimalios darbo sąlygos: aplinkos temperatūra 17–25 °C, atmosferos slėgis 0,1 MPa (760 mm Hg) ir santykinė oro drėgmė 50–60 %. Esant tokioms sąlygoms, generatorius pasiekia maksimalų našumą pagal deklaruotas technines specifikacijas. Aplinkos sąlygoms nukrypęs nuo šių rodiklių, generatoriaus veikimas gali kisti.

Atkreipkite dėmesį: nuolatinė apkrova, viršijanti 80 % generatoriaus vardinės galios, nerekomenduojama, siekiant pailginti jo tarnavimo laiką.

Modelis	KS 7000E 1/3		KS 10000E 1/3	
Įtampa	230 V	400 V	230 V	400 V
Didžiausia galia	5,5 kW	5,5 kW	8,0 kW	8,0 kW
Vardinė galia	5,0 kW	5,0 kW	7,5 kW	7,5 kW
Dažnis	50 Hz		50 Hz	
Srovė (maks.)	23,91 A	9,93 A	34,78 A	14,45 A
Lizdai	1×CEE 400V 16A 1×CEE 230V 32A		1×CEE 400V 16A 1×CEE 230V 32A	
Kuro bako talpa	25 l		25 l	
Darbo laikas esant 50 % apkrovai (naudojant benzina)*	17 val.		17 val.	
LED ekranas	įtampa, dažnis, darbo valandos			
Triukšmo lygis Lpa (7 m)/Lwa	70/95 dB		71/96 dB	
12 V išėjimas	12V/8,3A		12V/8,3A	
Variklio modelis	KS 390		KS 440	
Variklio tipas	benzininis, 4 taktų variklis		benzininis, 4 taktų variklis	
Variklio galia	13,0 AG		18,0 AG	
Karterio talpa	1,1 l		1,2 l	
Variklio darbinis tūris	389 cm³		440 cm³	
Galingumo valdiklis	AVR		AVR	
Variklio užvedimas	rankinis/elektrinis		rankinis/elektrinis	
Galios koeficientas	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 0.8 (400 V)	cos φ 1.0 (230 V)	cos φ 0.8 (400 V)
Matmenys (I×P×A)	700×545×590 mm			
Grynasis svoris	81 kg		88 kg	
Apsaugos klasė	IP23M		IP23M	
Aukštis (MAKS.)	1000 m		1000 m	
Santykinė oro drėgmė	<95%		<95%	
Vardinės įtamos nuokrypis – ne daugiau kaip 5 %				

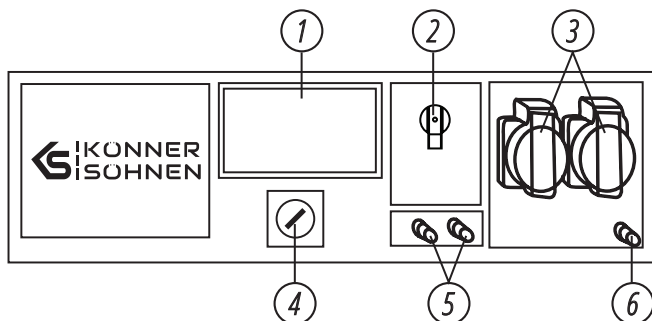
*Kuro sąnaudos priklauso nuo daugelio veiksnių: apkrovos, kuro kokybės, sezono, aukščio virš jūros lygio ir generatoriaus techninės būklės.

Siekiant užtikrinti patikimumą ir prailginti variklio tarnavimo laiką, didžiausia galia gali būti šiek tiek ribojama automatiniais jungikliais.

Optimalios darbo sąlygos: aplinkos temperatūra 17–25 °C, atmosferos slėgis 0,1 MPa (760 mm Hg) ir santykinė oro drėgmė 50–60 %. Esant tokioms sąlygoms, generatorius pasiekia maksimalų našumą pagal deklaruotas technines specifikacijas. Aplinkos sąlygoms nukrypęs nuo šių rodiklių, generatoriaus veikimas gali kisti.

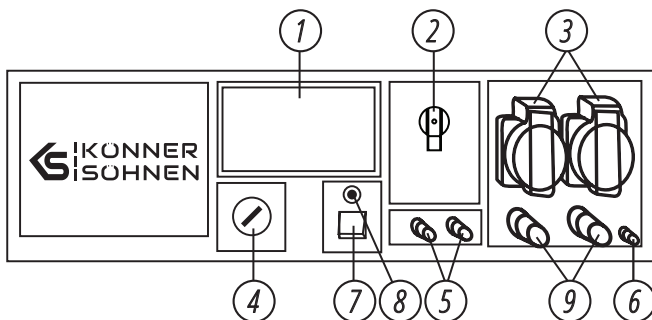
Atkreipkite dėmesį: nuolatinė apkrova, viršijanti 80 % generatoriaus vardinės galios, nerekomenduojama, siekiant pailginti jo tarnavimo laiką.

GENERATORIAUS VALDYMO SKYDELIS (RANKINIS/ELEKTRINIS UŽVEDIMAS)

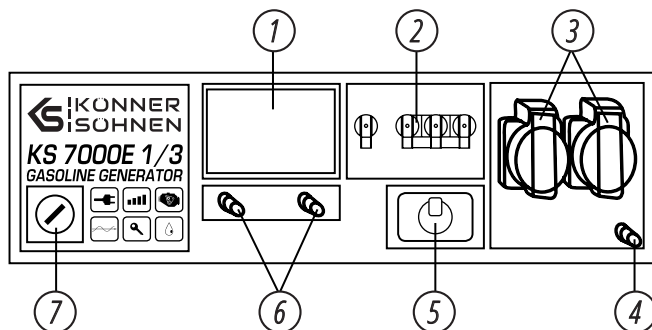


1. LED ekranas
2. Avarinis grandinės jungiklis
3. Lizdai
4. Variklio užvedimo raktas (ON/OFF) / Variklio užvedimo mygtukas modeliams be elektrinio užvedimo (ON/OFF)
5. Nuolatinės srovės (12 V) lizdai
6. Įžeminimas

GENERATORIAUS VALDYMO SKYDELIS SU ĮMONTUOTU ATS



1. LED ekranas
2. Avarinis grandinės jungiklis
3. Lizdai
4. Variklio užvedimo raktas (ON/OFF)
5. Nuolatinės srovės (12 V) lizdai
6. Įžeminimas
7. ATS jungiklis
8. ATS indikatorius
9. ATS jungtis



1. LED ekranas
2. Avarinis grandinės jungiklis
3. Lizdai
4. Įžeminimas
5. 3 fazių / 1 fazės jungiklis
(padėtis 1 – 400 V, padėtis 0 – išjungta, padėtis 2 – 230 V)
6. Nuolatinės srovės (12 V) lizdai
7. Variklio užvedimo raktas

YPATYBĖS

Naudojimas kaip trifazio generatoriaus:

Trifazis benzininis generatorius turi paskirstyti galią į visas tris fazes vienodai. Galia kiekvienoje fazėje neturi viršyti 1/3 visos generatoriaus galios. Leistinas fazių disbalansas – ne daugiau kaip 20 %. Jei apkraunama tik 1 arba 2 fazės, generatorius gali sugesti. Bendra visų trijų fazių galia ir srovė neturi viršyti vardinės generatoriaus apkrovos ir srovės ribų.

Įrenginių prijungimas

Paleidus variklį, įsitinkinkite, kad voltmetro rodmenys atitinka vardinius parametrus (50 Hz, 230 V $\pm 5\%$ vien-faziams modeliams ir 400 V $\pm 5\%$ trifaziams).

BENZININIŲ GENERATORIŲ SKAITMENINIS EKRANAS

10

Rodiklių pasirinkimas atliekamas paspaudžiant mygtuką ekrane, rodmenys pasirenkami cikliška.



Veikimo laikas nuo paleidimo, min



Įtampa, V



Bendras veikimo laikas, min



Dažnis, Hz



Generatorius išjungtas

PARUOŠIMAS DARBUI

11

Generatorius tiekiamas be kuro. Prieš naudojimą būtina pripildyti kuro – kuro papildymo instrukcijos pateiktos žemiau.

Generatoriai taip pat tiekiami be variklio alyvos. Generatoriuje gali būti likusių alyvos pėdsakų po gamyklinių bandymų. Prieš pradėdami naudoti generatorių, būtinai pripilkite alyvos. Alyvos pasirinkimo ir pildymo rekomendacijos pateiktos toliau.

Laikykitės techninės priežiūros rekomendacijų, nurodytų skyriuje „Techninė priežiūra“, ypač per pirmą mėnesį arba per pirmąsias 20 darbo valandų (atsižvelgiant į tai, kas įvyksta anksčiau).

Modeliams su elektriniu užvedimu prieš pirmą paleidimą įkraukite akumuliatorių. Įkrovimui naudokite išorinį akumuliatoriaus įkroviklį (nepriedamas) arba leiskite generatoriui veikti mažiausiai vieną valandą su 50 % apkrova pirmojo paleidimo metu.

Rekomenduojama įžeminti generatorių prieš pirmąjį jo paleidimą.

ĮŽEMINIMO GNYBTAS

Įžeminimo gnybtas sudaro įžeminimo grandinę, apsaugančią nuo elektros smūgio. Jei prijungtas elektros įrenginys yra įžemintas, įžeminti reikia ir generatorių.

PER PIRMĄSIAS 20 GENERATORIAUS DARBO VALANDŲ BŪTINA LAIKYTIS ŠIŲ REIKALAVIMŲ:

1. Pirmojo paleidimo metu nejunkite elektros vartotojų, kurių galia viršija 50 % vardinės įrenginio galios.
2. Po pirmųjų 20 darbo valandų būtinai pakeiskite alyvą. Geriausia ją išleisti, kol variklis dar šiltas po darbo – taip alyva išbėgs greičiau ir visiškai. Būkite atsargūs! Alyva karšta – palaukite kelias minutes prieš išleidami ją iš variklio.
3. Patikrinkite ir išvalykite oro filtrą, kuro filtrą ir uždegimo žvakę.



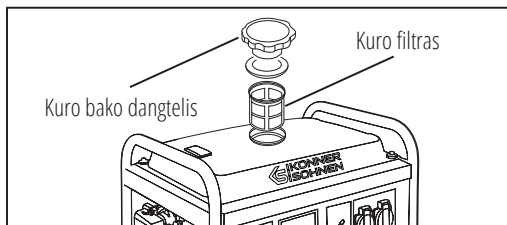
PASTABA!



Prieš paleisdami generatorių, prijunkite įžeminimo laidą prie įžeminimo gnybto.

KURO LYGMENS TIKRINIMAS

1. Užsidėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte benzino patekimo ant odos.
2. Atsukite kuro bako dangtelį ir patikrinkite kuro lygį bake.
3. Užpildykite kuro baką iki kuro filtro lygio.
4. Tvirtai užsukite kuro bako dangtelį.



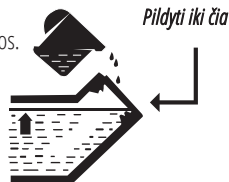
PASTABA!



Naudokite tik bešvinį benziną, kurio oktaninis skaičius 90–95, ir kuris turi ne daugiau kaip 10 % etanolio. Švininis benzinai gali smarkiai pažeisti variklio vidines dalis.

ALYVOS LYGMENS TIKRINIMAS

1. Užsidėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte alyvos patekimo ant odos.
2. Atsukite alyvos matuoklį ir nuvalykite jį švariu audiniu.
3. Įstatykite matuoklį atgal, jo neužsukdami.
4. Patikrinkite alyvos lygį pagal žymę ant matuoklio.
5. Jei alyvos lygis žemesnis už žymę, papildykite alyvos.
6. Užsukite matuoklį.



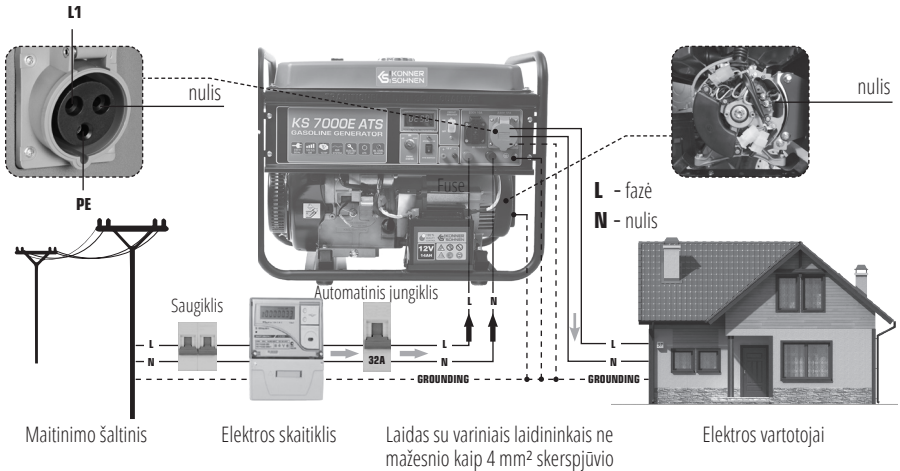
PASTABA!



Jei generatorius ilgą laiką nebuvo naudojamas, prieš paleidami įkraukite akumuliatorių naudodami išorinį įkroviklį (nepriedamas).

Generatoriaus su įmontuotu ATS (automatinio tinklo perjungikliu) prijungimas prie elektros vartotojų ir centrinio elektros tinklo.

VIENFAZIO GENERATORIAUS PRIJUNGIMO SCHEMA



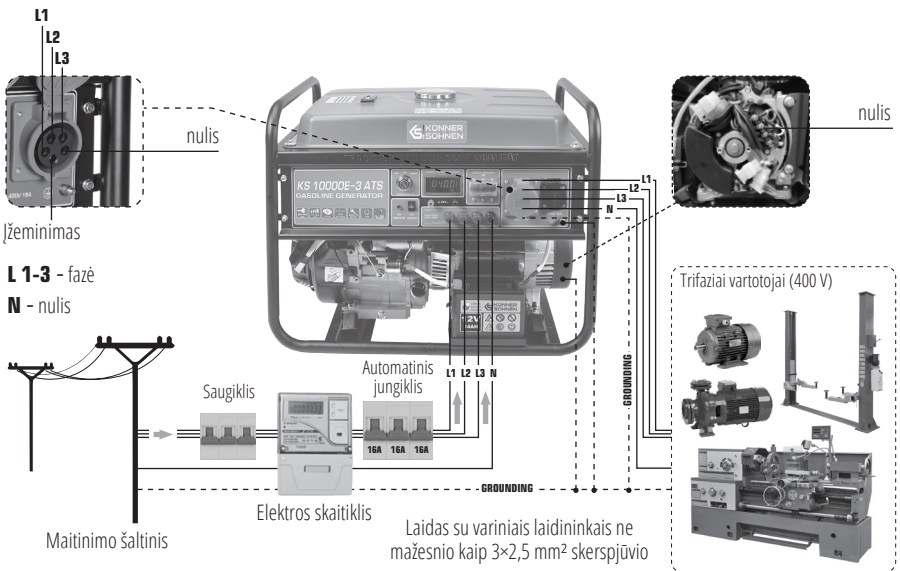
TRIFAZIO GENERATORIAUS PRIJUNGIMO SCHEMA



ĮSPĖJIMAS!



Naudokite trifazį generatorių tik trifaziams vartotojams (400 V)!



DĖMESIO – PAVOJUS!



Elektros smūgio pavojus! Tinklo prijungimą turi atlikti tik kvalifikuotas specialistas.



ĮSPĖJIMAS!



Generatoriaus N laidininkas (nulinis laidininkas) nėra prijungtas prie korpuso ir PE laidininko (apsauginio įžeminimo). TN tipo tinkle N laidininką (po generatoriaus dangteliu) būtina prijungti prie pastato pagrindinės įžeminimo magistralės.

Ši medžiaga pateikiama tik informaciniais tikslais ir nėra įrenginio montavimo ar prijungimo prie elektros tinklo instrukcija, tačiau primygtinai rekomenduojame perskaityti žemiau pateiktas nuorodas. Įrangos prijungimą visada turi atlikti sertifikuotas elektrikas, atsakingas už įrenginio montavimą ir elektros jungimą pagal vietinius įstatymus ir reglamentus. Gamintojas neatsako už netinkamą įrangos prijungimą ar bet kokią materialinę ar fizinę žalą, kuri gali atsirasti dėl netinkamo įrenginio montavimo, jungimo ar eksploataavimo.

VARIKLIO PALEIDIMAS

14



DĖMESIO – PAVOJUS!



Prieš paleisdami variklį įsitikinkite, kad prijungtų prietaisų ar elektros vartotojų galia atitinka generatoriaus pajėgumą. Griežtai draudžiama viršyti jo vardinę galią. Nejunkite įrenginių prieš paleisdami variklį. Maitinimo režimu generatorius gali veikti ne ilgiau kaip 1 minutę apkrovos diapazone nuo vardinės iki maksimalios galios.

Prieš įjungdami generatorių, patikrinkite, ar prijungti įrenginiai yra veikiantys. Jei prijungtas įrenginys staiga nustoja veikti – išjunkite generatorių naudodami avarinį jungiklį, atjunkite įrenginį ir patikrinkite jo būklę.



DĖMESIO – PAVOJUS!



Neleiskite vienu metu prijungti kelių įrenginių. Įrenginius jungti reikia paeiliui, atsižvelgiant į jų didžiausią leistiną galią. Nejunkite vartotojų per pirmąsias 1–2 minutes po generatoriaus paleidimo.



DĖMESIO!



MODELIAUS KS 7000E ATS, KS 7000E-3 ATS, KS 10000E ATS, KS 10000E-3 ATS:

Generatorius yra su elektronika! Stebėkite akumuliatoriaus įkrovimo lygį ir neleiskite jam visiškai išsikrauti! Su visiškai išsikrovusiu akumuliatoriumi generatorius negali tinkamai užsivesti ar veikti, net jei naudojamas rankinis starteris.



PASTABA!



Pereinamuosiuose režimuose generatoriaus dažnis trumpam keistis, tai yra, normaliai veikiant generatoriui, dažnio rodmenys nuokrypis yra leidžiamas.

Priklausomai nuo generatoriaus tipo, variklio ir darbo režimo, dažnis gali būti 49–54 Hz.

BENZININIO GENERATORIAUS VARIKLIO PALEIDIMAS

1. Kuro tiekimo vožtuvą nustatykite į padėtį „OPEN“.
2. Oro sklendę nustatykite į padėtį „CLOSED“.
3. Paleidžiant rankiniu būdu – variklio jungiklį nustatykite į padėtį „ON“.

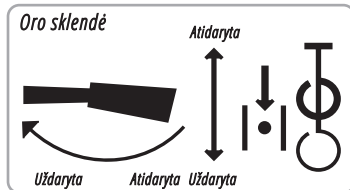
Kuro vožtuvas

Uždaryta



Atidaryta

4. Lėtai traukite starterį, kol pajusite nedidelį pasipriešinimą. Staigiu judesiu patraukite starterį iki virvės galo. Variklis užsives.
5. Paleidžiant elektrą – pasukite raktą į padėtį „ON“ ir laikykite jį padėtyje „START“, kol variklis užsives. Iš karto atleiskite raktą, kai variklis užsiveda.
6. Lėtai pasukite oro sklendę į padėtį „OPEN“.

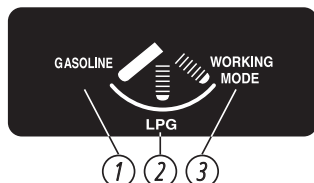
**PASTABA!**

Modeliuose su elektriniu užvedimu patikrinkite, ar akumuliatorius įkrautas, jei reikia, įkraukite jį naudodami išorinį įkroviklį (nepriedamas) arba paleiskite generatorių rankiniu būdu ir leiskite jam veikti be apkrovos, kad įsikrautų.

DARBO REŽIMAS SU SUSKYSTINTOMIS DUJOMIS

1. Prijunkite žarną prie dujų baliono.
2. Atidarykite dujų tiekimo vožtuvą ant baliono, įsitikinkite, kad nėra dujų nuotėkio.
3. Kuro bako vožtuvą nustatykite į uždarytą padėtį (karbiuratoriuje neturi būti kuro).
4. Oro sklendes nustatykite į vidurinę padėtį. Po generatoriaus paleidimo perjunkite į atidarytą padėtį.
5. Naudojant generatorių pirmą kartą, kad LPG patektų į dujų tiekimo sistemą, pasukite raktą į padėtį „OFF“ ir patraukite starterio rankeną iki galo 2–3 kartus.
6. Generatoriams su elektriniu užvedimu – pasukite raktą į padėtį „START“ ir laikykite jį kelias sekundes, kol variklis užsives.
7. Rankiniam paleidimui pasukite raktą į padėtį „ON“, paimkite starterio rankeną ir lėtai patraukite, kol pajusite pasipriešinimą. Staigiai patraukite starterio virvę iki galo.
8. Pasukite oro sklendę į padėtį „OPEN“.

Oro sklendės padėties veikimo metu



1. Oro sklendės padėtis dirbant su benzinu.
2. Oro sklendės padėtis dirbant su dujomis.
3. Darbo režimas.

**PASTABA!**

Dujų balioną statykite tik vertikaliai, vadovaudamiesi dujų balionų naudojimo instrukcija. Horizontalus baliono padėjimas gali sukelti hibridinio generatoriaus pavarų dėžės pažeidimą.

**PASTABA!**

Prieš keičiant kuro tipą atjunkite apkrovą nuo generatoriaus!

Kuro tipą galima pakeisti nesustabdant generatoriaus. Kai generatorius veikia su benzinu, tiesiog nustatykite kuro jungiklį į padėtį „OFF“, prijunkite dujų žarną prie generatoriaus ir atidarykite dujų vožtuvą. Keičiant darbą iš benzino į LPG režimą, karbiuratoriuje vis dar lieka šiek tiek benzino, todėl per pirmąsias 5 minutes generatorius gali veikti nestabiliai. Generatorius tampa stabilus, kai visas likęs benziną pašalinamas iš kuro sistemos ir jis visiškai pereina į LPG režimą.

GENERATORIAUS PALEIDIMAS ATS REŽIMU (GENERATORIAMS SU ATS):

Jmontuota automatinio paleidimo sistema leidžia valdyti generatoriaus įsijungimą ir išsijungimą automatiškai. Jei nutrūksta pagrindinis elektros tiekimas, sistema tai aptinka ir pradeda kompensacijos procesą.

Norėdami paleisti generatoriaus variklį ATS režimu:

1. Patikrinkite, ar akumulatorius įkrautas. Alyvos lygis turi būti pakankamas. Įsitinkinkite, kad kuro bakas pripildytas.
2. Prijunkite pagrindinio elektros tinklo maitinimą prie atitinkamos generatoriaus skydo įvesties jungties.
3. Nustatykite ATS jungiklį į padėtį „AUTO“.
4. Generatoriuje užvedimo raktą nustatykite į padėtį „ON“.



PASTABA!



Kai ATS sistema įjungta ir elektros energija iš pagrindinio tinklo pereina per generatorių į prijungtus įrenginius, akumulatorius įkraunamas. Akumulatoriaus neatjungkite.

Jei pagrindinio tinklo maitinimas nutrūks, ATS sistema automatiškai paleis generatorių, kad jis tiektų energiją prijungtiems įrenginiams. Kai pagrindinis tinklo maitinimas atstatomas, generatorius automatiškai išsijungia, o įtampa vartotojams teikiama iš pagrindinio tinklo.

Norint paleisti generatorių be ATS režimo, nenustatykite ATS jungiklio į padėtį „AUTO“.

GENERATORIAUS VEIKIMO METU:

- Generatoriumi galima naudotis, jei voltmetras rodo įtampą $230\text{ V} \pm 10\%$ (50 Hz).
- Stebėkite voltmetro rodmenis, ir jei įtampa viršija leistinas ribas, sustabdykite generatoriaus darbą.
- 12 V nuolatinės srovės lizdas naudojamas tik akumulatoriaus įkrovimui. Įkraunant akumulatorių, būtina patikrinti teisingą poliškumą (+ prie +, – prie –). Srovė neturi viršyti 8 A.
- Įkroviklio laidai pirmiausia turi būti prijungti prie akumulatoriaus, o tik tada prie generatoriaus.
- Visi jungimai tarp generatoriaus ir elektros tinklo turi būti atliekami sertifikuoto elektriko. Bet kokios klaidos gali sukelti rimtą įrangos pažeidimą.
- Draudžiama vienu metu naudoti 12 V ir 230 V įtampas.

VARIKLIO SUSTABDYMAS

15



PASTABA!



Negalima sustabdyti generatoriaus, kai prie jo prijungti įrenginiai. Tai gali sukelti generatoriaus arba prijungtų prietaisų gedimą.

15.1 BENZININIO GENERATORIAUS VARIKLIO IŠJUNGIMAS:

1. Išjunkite visus prie generatoriaus prijungtus elektros vartotojus, nustatydami avarinį jungiklį į padėtį „OFF“.
2. Leiskite generatoriui veikti be apkrovos 1–2 minutes, kad atvėstų generatorius.
3. Rankinio paleidimo atveju – perjunkite variklio jungiklį į padėtį „OFF“.
4. Elektrinio užvedimo atveju – pasukite raktą į padėtį „OFF“.
5. Kuro vožtuvą pasukite į padėtį „CLOSED“.

15.2. HIBRIDINIO GENERATORIAUS VARIKLIO IŠJUNGIMAS:

1. Išjunkite visus prie generatoriaus prijungtus elektros vartotojus, nustatydami avarinį jungiklį į padėtį „OFF“.
2. Leiskite generatoriui veikti be apkrovos 1–2 minutes, kad atvėstų generatorius.
3. Rankinio paleidimo atveju – perjunkite variklio jungiklį į padėtį „OFF“.
4. Elektrinio užvedimo atveju – pasukite raktą į padėtį „OFF“.
5. Dujų baliono vožtuvą pasukite į padėtį „CLOSED“.

Darbus, nurodytus skyriuje „Techninė priežiūra“, būtina atlikti reguliariai. Jei generatoriaus naudotojas neturi galimybės savarankiškai atlikti reguliarios priežiūros, būtina kreiptis į oficialų techninės priežiūros centrą ir užregistruoti užsakymą dėl šių darbų atlikimo.



PASTABA!



Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl reguliarios techninės priežiūros neatlikimo.

TOKIOS ŽALOS PAVYZDŽIAI:

- Žala, atsiradusi naudojant neoriginalias atsargines dalis;
- Korozijos pažeidimai ir kita žala, atsiradusi dėl netinkamo įrangos laikymo;
- Žala, atsiradusi dėl techninės priežiūros, atliktos nepatyrusių ar neįgalotų specialistų.

ATITIKTIS INSTRUKCIJAI

Generatoriaus techninė priežiūra, eksploatavimas ir saugojimas turi būti atliekami pagal šios instrukcijos rekomendacijas. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl saugos reikalavimų ir techninės priežiūros taisyklių nesilaikymo.

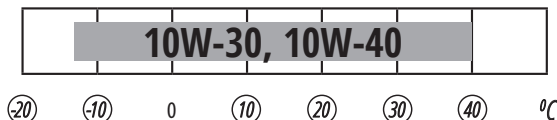
TAI YPAČ TAIKOMA ŠIAIS ATVEJ AIS:

- naudojami tepalai, benzinas ar variklio alyvos, kurių gamintojas neleidžia naudoti;
- atliekami įrenginio techniniai pakeitimai;
- įranga naudojama ne pagal paskirtį;
- netiesioginė žala, atsiradusi dėl netinkamai veikiančios įrangos eksploatacijos.

Įrenginio dalis	Veiksmas	Kiekvieno paleidimo metu	Pirmas mėnuo arba po 20 darbo valandų	Kiekvieną mėnesį arba po 20 darbo valandų	Kas 3 mėnesius arba po 50 darbo valandų	Kas 6 mėnesius arba po 100 darbo valandų	Kiekvienais metais arba po 300 darbo valandų
Variklio alyva	Lygio patikra	✓					
	Pakeitimas		✓		✓		
Oro filtras	Patikrinimas / valymas	✓	✓	✓			
	Pakeitimas						✓
Uždegimo žvakė	Patikrinimas / valymas					✓	
	Pakeitimas						✓
Kuro bakas	Lygio patikra	✓					
	Valymas						✓
Kuro linija	Patikrinkite (pakeiskite, jei reikia)					✓	

Variklio alyva daro didelę įtaką eksploatacinėms savybėms ir yra pagrindinis veiksnys, lemiantis variklio tarnavimo laiką. Naudokite alyvas, skirtas keturtakčiams transporto priemonių varikliams, nes tokios alyvos turi valomųjų priedų, atitinkančių arba viršijančių API SE klasifikacijos standartus (arba lygiaverčius). Paprastai rekomenduojama naudoti alyvas, kurių klampumas SAE 10W-30 arba SAE 10W-40.

Alyvas su kitokiu klampumo lygiu galima naudoti tik tuo atveju, jei vidutinė oro temperatūra jūsų regione neviršija lentelėje nurodytų ribų. Alyvos klampumo klasė pagal SAE standartus arba aptarnavimo kategorija nurodyta ant API lipduko.

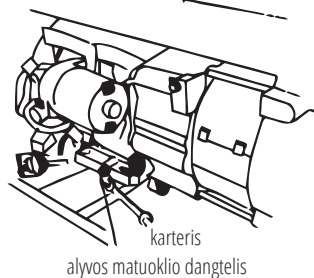
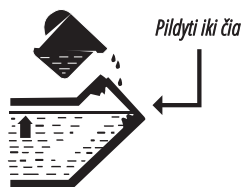


VARIKLIO ALYVOS KEITIMAS ARBA PAPILDYMAS

Kai alyvos lygis sumažėja, būtina papildyti reikiamą kiekį, kad generatorius veiktų tinkamai. Alyvos lygį reikia tikrinti pagal techninės priežiūros grafiką.

NORĖDAMI PAKEISTI VARIKLIO ALYVĄ, ATLIKITE ŠIUOS VEIKSMUS:

1. Užsidėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte alyvos patekimo ant odos.
2. Padėkite alyvos surinkimo indą po varikliu.
3. Atsukite išleidimo kamštį, esantį po alyvos matuoklio dangteliu, naudodami 10 mm šešiakampį raktą (generatoriams iki 3000 W) arba 12 mm raktą (modeliams virš 3000 W).
4. Palaukite, kol alyva visiškai išbėgs.
5. Uždėkite išleidimo kamštį atgal ir tvirtai priveržkite.
6. Alyvą išleiskite, kai variklis yra šiltesnis – tai užtikrina greitą ir pilną išleidimą.



NORĖDAMI PRIPILDYTI ALYVĄ, ATLIKITE ŠIUOS VEIKSMUS:

1. Įsitinkinkite, kad generatorius stovi ant lygaus paviršiaus.
2. Atsukite variklio alyvos matuoklio dangtelį.
3. Naudodami piltuvėlį (nepriedamas), įpilkite variklio alyvos į karterį. Alyvos lygis po pripildymo turi būti arti viršutinės įpylimo angos ribos.



PASTABA!



Alyva teršia dirvožemį ir gruntinius vandenius. Neleiskite, kad alyva iš karterio išbėgtų į aplinką. Naudotą alyvą išleiskite į sandariai užsidarantį indą ir perduokite atliekų perdirbimui.

Būtina periodiškai tikrinti oro filtrą ir pašalinti visus nešvarumus. Reguliari oro filtro priežiūra yra būtina, kad būtų užtikrintas pakankamas oro srautas į karbiuratorių.

FILTRO VALYMAS:

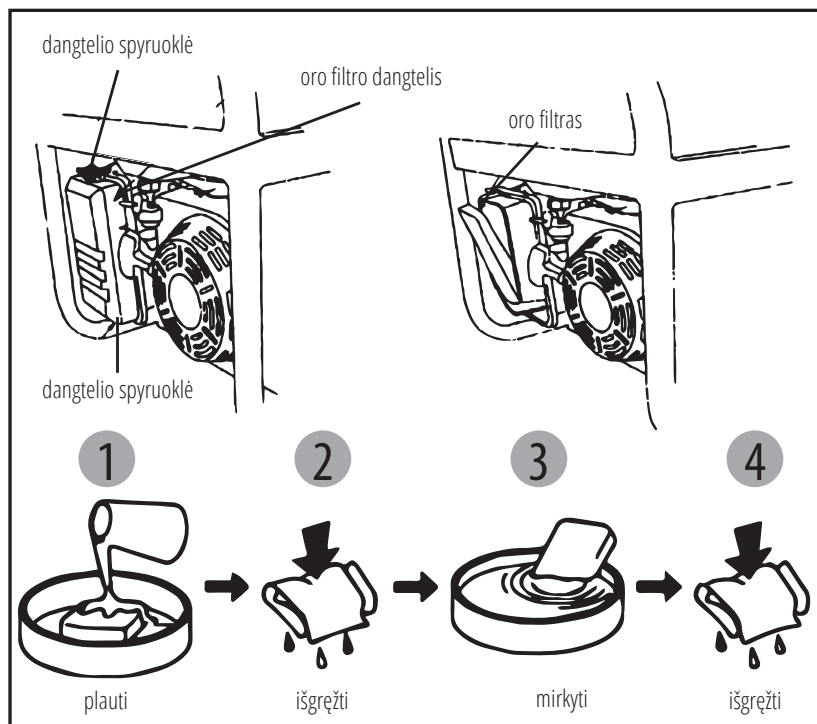
1. Atverkite viršutinio oro filtro dangtelio spaustukus.
2. Išimkite kempininį filtro elementą.
3. Pašalinkite visus nešvarumus iš oro filtro korpuso vidaus.
4. Kruopščiai išplaukite filtro elementą šiltame muilutame vandenyje.
5. Išdžiovinkite kempininį filtrą.
6. Sausą filtro elementą sudrėkinkite variklio alyva ir išspauskite perteklinę alyvą.



PASTABA!



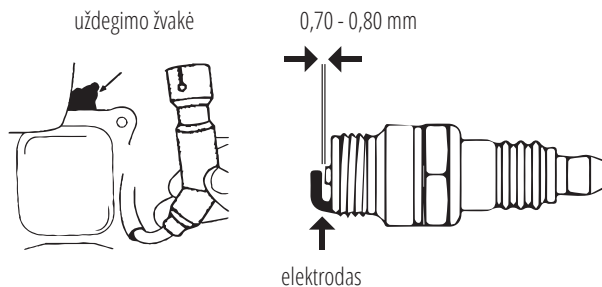
Oro filtrą reikia keisti kas 50 generatoriaus darbo valandų (kas 10 valandų, jei generatorius naudojamas labai dulkiėtose sąlygose).



Uždegimo žvakė yra svarbus elementas, užtikrinantis teisingą variklio veikimą. Ji turi būti nepažeista, be suodžių nuosėdų ir turėti tinkamą tarpą.

UŽDEGIMO ŽVAKĖS PATIKRA:

1. Nuimkite dangtelį nuo uždegimo žvakės.
2. Atsukite žvakę naudodami atitinkamą raktą.
3. Patikrinkite žvakę. Jei ji pažeista – būtina ją pakeisti. Rekomenduojamos pakeičiamos žvakės – F7TC.
4. Išmatuokite tarpą. Jis turi būti 0,7–0,8 mm ribose.
5. Jei žvakę planuojama naudoti pakartotinai, ją reikia nuvalyti metalliniu šepečiu, o po to nustatyti teisingą tarpą.
6. Įdėkite žvakę į vietą naudodami žvakės raktą.
7. Uždėkite atgal žvakės dangtelį.



AKUMULIATORIAUS NAUDOJIMAS

21

Generatoriaus akumuliatorius nereikalauja techninės priežiūros. Jei generatorius ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorius gali sugesti. Siekiant prailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, rekomenduojama jį įkrauti išoriniu įrenginiu (nepridedamas) kas tris mėnesius.

Naudokite apsaugines pirštines dirbdami su akumuliatoriumi. Akumuliatoriuje yra rūgštinis elektrolitas, kuris yra pavojingas. Patekus ant odos ar veido, nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.

Akumuliatoriui suteikiama trijų mėnesių garantija nuo generatoriaus įsigijimo datos.

Laikymo patalpa turi būti sausa ir be dulkių. Ji taip pat turi būti užrakinta ir neprieinama vaikams bei gyvūnams. Rekomenduojama generatorių laikyti ir naudoti esant temperatūrai nuo -20°C iki $+40^{\circ}\text{C}$. Venkite tiesioginių saulės spindulių ir lietaus patekimo ant generatoriaus. Naudojant ar laikant hibridinį generatorių, dujų balionas turi būti laikomas patalpoje, kur temperatūra yra žemesnė nei $+10^{\circ}\text{C}$. Jei temperatūra žemesnė, dujos išgaruos.



PASTABA!



Įspėjimas! Generatorius visada turi būti paruoštas darbui. Todėl, jei įrenginyje aptinkami gedimai, juos būtina pašalinti prieš laikant generatorių.



PASTABA!



Prieš ilgalaikį generatoriaus laikymą darbo metu uždarykite kuro čiaupą ir leiskite varikliui sunaudoti benzinaus iš karbiuratoriaus. Palaukite, kol variklis pats sustos.

PIRŠ ILGALAIKĮ GENERATORIAUS NEVEIKIMĄ ATLIKITE ŠIUOS VEIKSMUS:

- Kruopščiai išvalykite generatoriaus ir variklio išorines dalis (ypač aušinimo radiatorius).
- Atsukite karbiuratoriaus plūdės kameros varžtą ir išleiskite kurą iš kameros.
- Išimkite uždegimo žvakę.
- Atsukite alyvos išleidimo varžtą ir išleiskite alyvą.
- Įpilkite į cilindrą vieną arbatinį šaukštelį variklio alyvos (5–10 ml). Po to kelis kartus patraukite starterio rankeną, kad alyva tolygiai pasiskirstytų ant cilindro sienelių.
- Įdėkite žvakę atgal.
- Patraukite starterio rankeną, kol pajusite pasipriešinimą – taip stūmoklis bus pastumtas į viršutinę suspaudimo takto padėtį.
- Lėtai paleiskite starterio rankeną.
- Atjunkite akumuliatoriaus gnybtus. Patepkite akumuliatoriaus gnybtus ir jungiamuosius kontaktus tepalu, kad apsaugotumėte juos nuo oksidacijos.

GENERATORIAUS TRANSPORTAVIMAS

23



PASTABA!



Rekomenduojama užpildyti kuro baką tik 70 %, kad būtų išvengta kuro išsiliejimo generatoriaus darbo ar transportavimo metu.

Patogiam generatoriaus transportavimui naudokite pakuotę, kurioje generatorius buvo parduotas. Tvirtai užfiksokite dėžę su generatoriumi, kad jis neapvirstų transportuojant. Prieš pervežant generatorių išleiskite kurą ir atjunkite akumuliatoriaus gnybtus.

Norėdami perkelti generatorių iš vienos vietos į kitą, kelkite jį laikydami už rėmo. Būkite atsargūs – generatoriai yra sunkūs (40–90 kg). Generatorius turi kelti mažiausiai du žmonės. Būkite atsargūs – neikiškite kojų po generatoriaus rėmu.

AKUMULIATORIAUS IR GENERATORIAUS UTILIZAVIMAS

24

Siekiant išvengti aplinkos taršos, generatorius ir akumuliatorius turi būti atskirti nuo buitinių atliekų. Prašome juos perdirbti saugiu būdu, perduodant į specialias atliekų surinkimo vietas.

Tipiniai gedimai	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis neužsiveda	Variklio užvedimo jungiklis nustatytas į padėtį OFF	Nustatykite variklio užvedimo jungiklį į padėtį ON
	Kuro čiaupas uždarytas	Pasukite kuro čiaupą į padėtį ON
	Oro sklendė atidaryta	Uždarykite oro sklendę
	Nėra kuro	Papildykite kurą
	Variklyje yra nekokybiškas arba nešvarus kuras	Pakeiskite kurą
	Uždegimo žvakė užsiteršusi arba atstumas tarp kontaktų neatitinka normos	Išvalykite arba pakeiskite žvakę; Nustatykite tinkamą atstumą tarp kontaktų
Maža variklio galia / sunkus užvedimas	Nešvarumai kuro bake	Išvalykite kuro baką
	Nešvarumai oro filtre	Išvalykite oro filtrą
	Vanduo kuro bake / karbiuratoriuje; karbiuratorius užsikimšęs	Ištuštinkite kuro baką ir karbiuratorių
	Atstumas tarp uždegimo žvakės kontaktų neatitinka normos	Nustatykite tinkamą atstumą tarp kontaktų
Variklis perkaista	Aušinimo pelekai nešvarūs	Išvalykite aušinimo pelekus
	Oro filtras užsiteršęs	Išvalykite oro filtrą
Variklis veikia, bet nėra įtamos	Veikia automatinis jungiklis	Įjunkite automatinį jungiklį
	Prijungti laidai pažeisti	Patikrinkite laidus; jei naudojate prailgintuvą – pakeiskite jį
	Prijungtas įrenginys sugedęs	Pabandykite prijungti kitus įrenginius
Prijungti įrenginiai neveikia, nors generatorius veikia	Generatorius yra perkrautas	Atjunkite kai kuriuos įrenginius, kad sumažintumėte apkrovą
	Viename iš prijungtų įrenginių įvyko trumpasis jungimas	Atjunkite tą įrenginį, kad atkurtumėte sistemos stabilumą
	Oro filtras užsiteršęs	Išvalykite oro filtrą
	Variklio apsukos mažesnės nei vardinės	Kreipkitės į techninės priežiūros centrą

Įrenginys	Vidutinė galia, W
Lygintuvas	500-1100
Plaukų džiovintuvas	450-1200
Kavos aparatas	800-1500
Elektrinė viryklė	800-1800
Skrudintuvas	600-1500
Oro šildytuvas	1000-2000
Dulkių siurblys	400-1000
Radijas	50-250
Elektrinis kepsninės grilis	1200-2300
Orkaitė	1000-2000
Šaldytuvas	100-150
Televizorius	100-400
Perforatorius	600-1400
Gražtas	400-800
Šaldiklis	100-400
Šlifavimo staklės	300-1100
Diskinis pjūklas	750-1600
Kampinis šlifuoכלis	650-2200
Elektrinis siaurapjūכלis	250-700
Elektrinis oblius	400-1000
Kompresorius	750-3000
Vandens siurblys	750-3900
Elektrinės pjovimo staklės	1800-4000
Elektrinė vejapjovė	750-3000
Elektros varikliai	550-5000
Elektrinis ventiliatorius	750-1700
Aukšto slėgio plovimo įrenginys	2000-4000
Oro kondicionierius	1000-5000

Tarptautinė gamintojo garantija galioja 1 metus arba 1000 valandų (atsižvelgiant į tai, kas įvyksta pirmiau). Garantinis laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Tais atvejais, kai pagal vietos teisės aktus garantinis laikotarpis yra ilgesnis nei 1 metai, kreipkitės į vietinį pardavėją. Pardavėjas, kuris pardavė gaminį, yra atsakingas už garantijos suteikimą. Dėl garantinio aptarnavimo prašome kreiptis į Pardavėją.

Garantiniu laikotarpiu, jei gaminys sugedo dėl gamybos proceso defektų, jis bus pakeistas tokiu pačiu gaminiu arba suremontuotas.

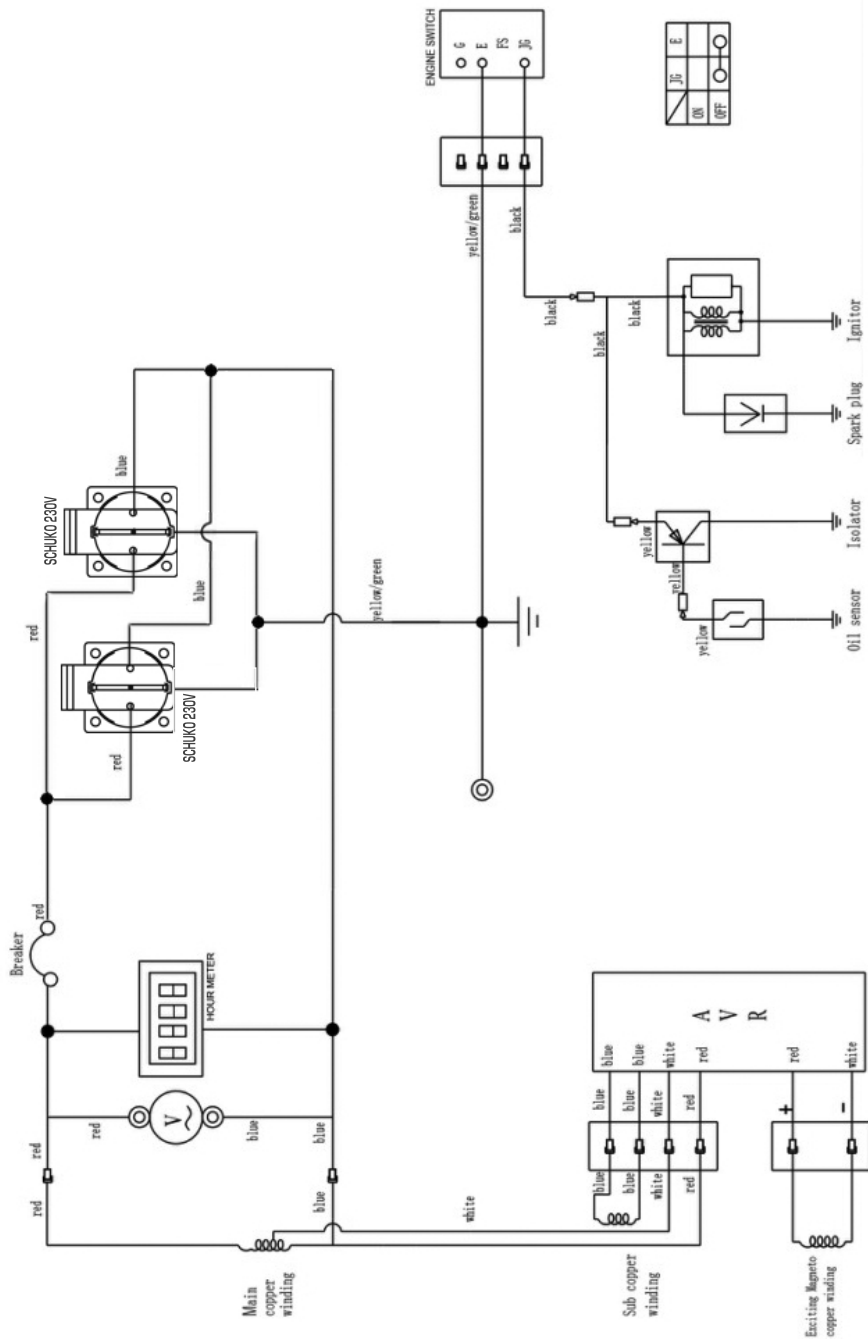
Garantinę kortelę būtina saugoti visą garantijos galiojimo laikotarpį. Pametęs garantinę kortelę, antroji nebus išduodama. Klientas privalo pateikti garantinę kortelę ir pirkimo čekį, kai kreipiasi dėl remonto ar keitimo. Prie gaminio pridėta garantinė kortelė turi būti tinkamai ir visiškai užpildyta pardavėjo ir kliento, pasirašyta ir antspauduota. Kitais atvejais garantija laikoma negaliojančia.

Į garantinį servisą būtina pristatyti švarų gaminį. Dalys, kurios turi būti pakeistos, tampa garantinio aptarnavimo centro nuosavybe.

GARANTIJOS IŠIMTYS:

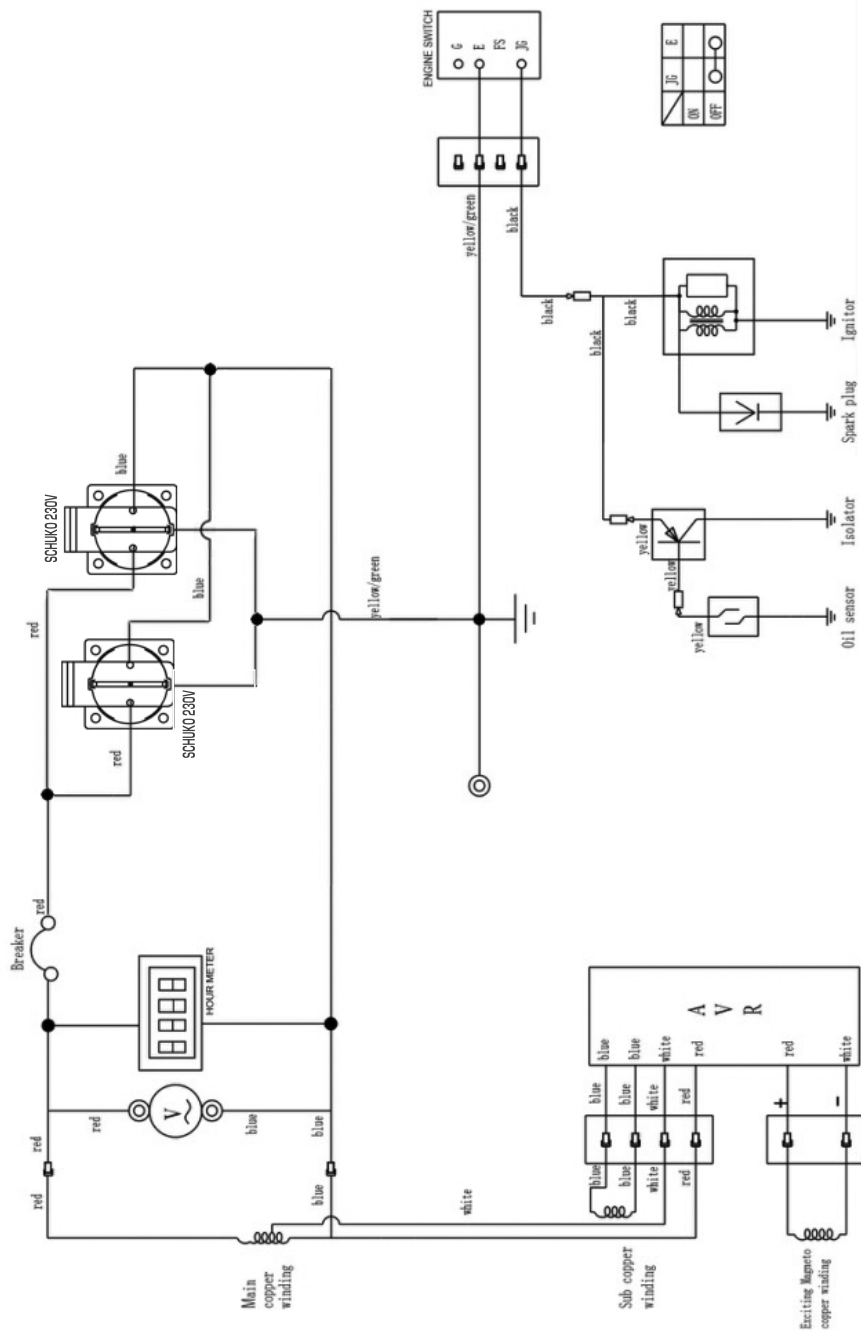
- Jei naudotojas nesilaikė šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų.
- Jei gaminyje yra pažeistų arba trūkstančių identifikavimo lipdukų ar etikečių, serijos numerių ir pan.
- Jei gedimas įvyko dėl netinkamo transportavimo, laikymo ar priežiūros.
- Esant mechaniniams pažeidimams (įtrūkimams, skilimams, smūgių ar kritimų žymėms, korpuso, maitinimo laido, kištuko ar kitų komponentų deformacijoms), taip pat tais atvejais, kai viduje yra pašalinių daiktų, įskaitant atvejus, kai pažeidimai atsiranda dėl vandens užšalimo (ledo susidarymo).
- Jei gaminys buvo neteisingai įrengtas ar prijungtas prie elektros tinklo arba netinkamai naudotas.
- Jei pareikštas gedimas negali būti diagnozuotas ar parodytas.
- Jei tinkamas veikimas gali būti atstatytas atlikus valymą nuo dulkių, tinkamą reguliavimą, techninę priežiūrą, alyvos keitimą ir pan.
- Jei gaminys buvo naudojamas verslo tikslais.
- Jei nustatomi gedimai, atsiradę dėl gaminio perkrovimo. Perkrovimo požymiai yra lydytos ar pakitusios spalvos dalys dėl aukštos temperatūros, pažeisti cilindro ar stūmoklio paviršiai, susidėvėję stūmoklio žiedai ar švaistiklio įvorės.
- Garantija netaikoma automatinio įtampos regulatoriaus gedimams, atsiradusiems dėl neatsargaus elgesio ar netinkamo naudojimo.
- Jei nustatyti gedimai atsirado dėl naudotojo elektros tinklo nestabilumo.
- Jei gedimai atsirado dėl užteršimo ar užsiteršimo, pvz., kuro, alyvos ar aušinimo sistemos užteršimo.
- Jei elektros laidai ar kištukai turi mechaninių ar šiluminių pažeidimų požymių.
- Esant pašaliniams skysčiams ar daiktams, metalo drožlėms ir pan. gaminio viduje.
- Jei gedimą sukėlė ne originalių atsarginių dalių, medžiagų, alyvų ir pan. naudojimas.
- Jei yra du ar daugiau tarpusavyje nesusijusių sugedusių įrenginių.
- Jei pažeidimus sukėlė natūralūs veiksniai, tokie kaip purvas, dulkės, drėgmė, aukšta ar žema temperatūra, stichinės nelaimės.
- Esant vienalaikiam rotoriaus ir statoriaus gedimui.
- Dėvimoms dalims ir priedams (žvakėms, purkštukams, skriemuliams, filtrams ir apsauginiams elementams, akumulatoriams, nuimamoms dalims, diržams, guminėms tarpinėms, sankabos spyruoklėms, ašims, rankiniams starteriams, tepalams, tvirtinimo elementams, darbinėms plokštumoms, žarnoms, grandinėms, padangoms).
- Prevencinei priežiūrai (valymui, tepimui, plovimui), montavimui ir reguliavimui.
- Jei gaminys buvo pažeistas, savavališkai taisytas ar modifikuotas.
- Esant gedimams, atsiradusiems dėl natūralaus nusidėvėjimo ilgo naudojimo laikotarpiu (tarnavimo pabaiga).
- Jei gaminys nebuvo sustabdytas ir toliau buvo naudojamas po gedimo aptikimo.
- Su gaminiu tiekiamais akumulatoriams taikoma 3 mėnesių garantija.
- Naudojant žemos kokybės arba netinkamą kurą.

MODELĪAMS KS 2900, KS 3000



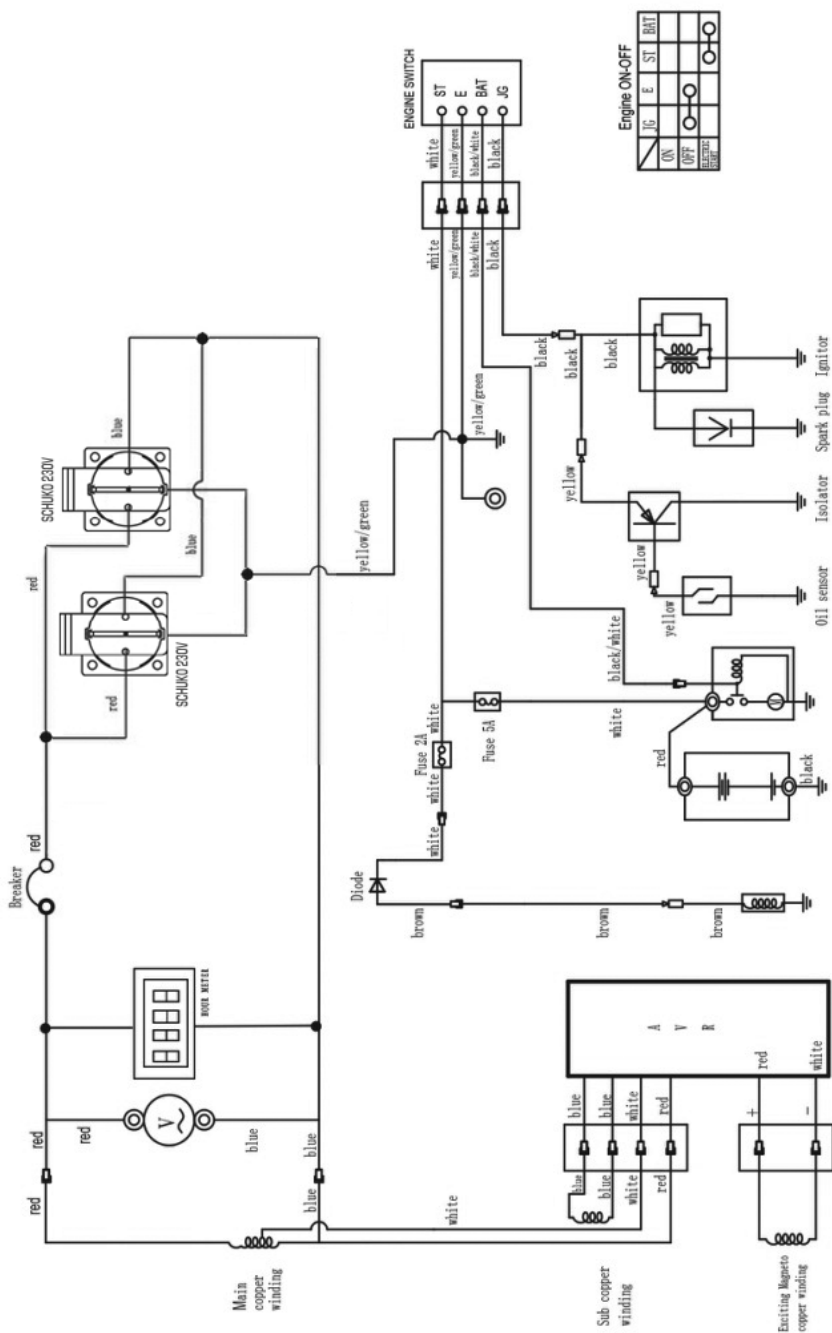


MODELIAKS KS 2900G, KS 3000G



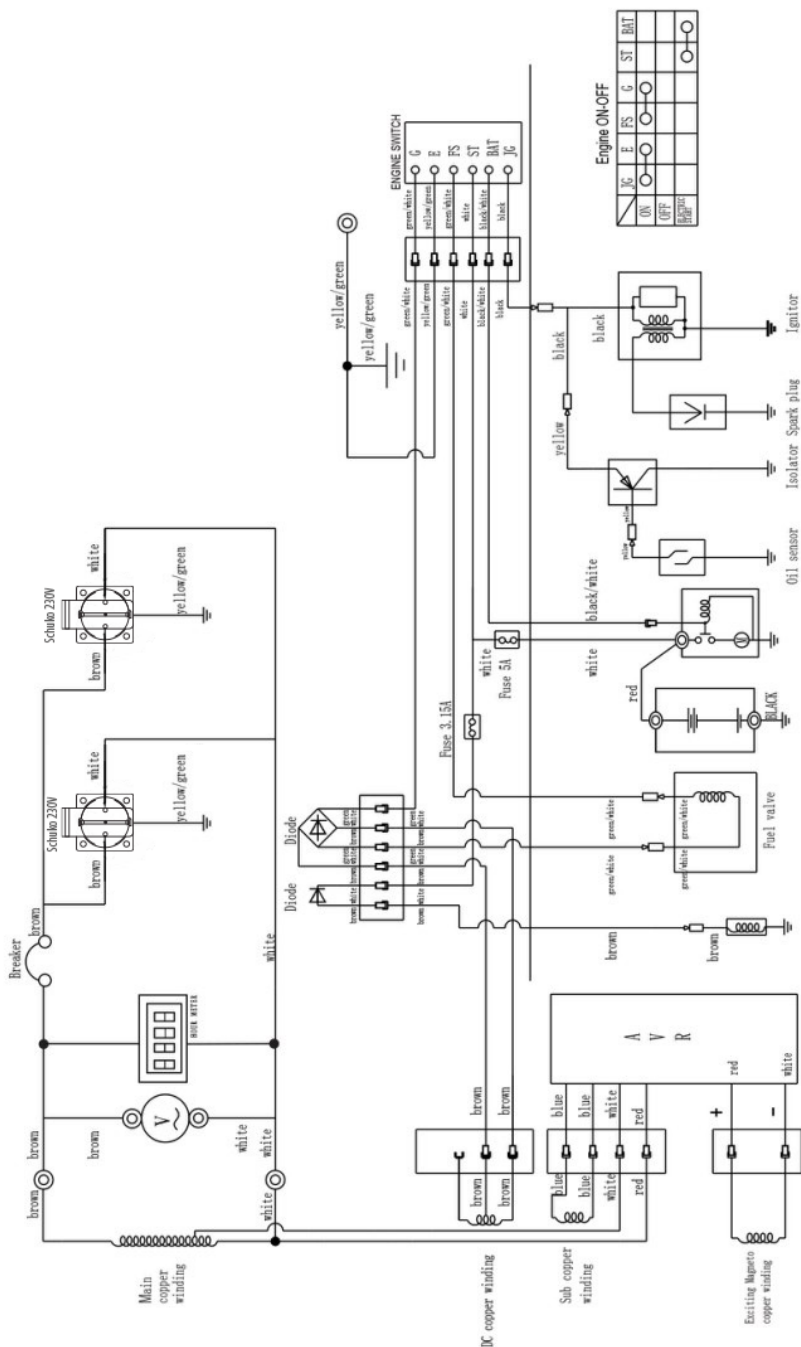


MODELIAKS KS 3000E, KS 3900E G



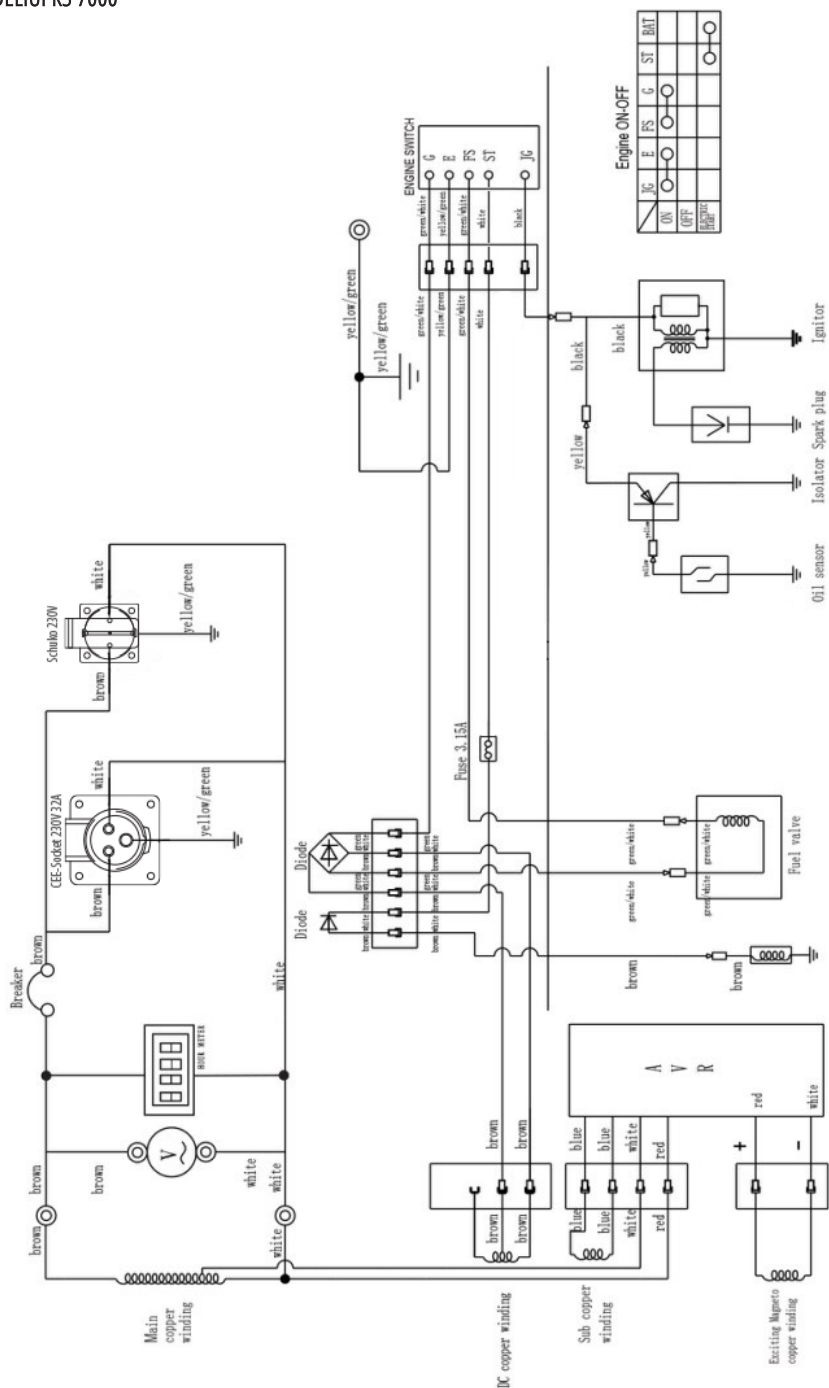
MODELIUI KS 5000E G

ELEKTROS SCHEMA



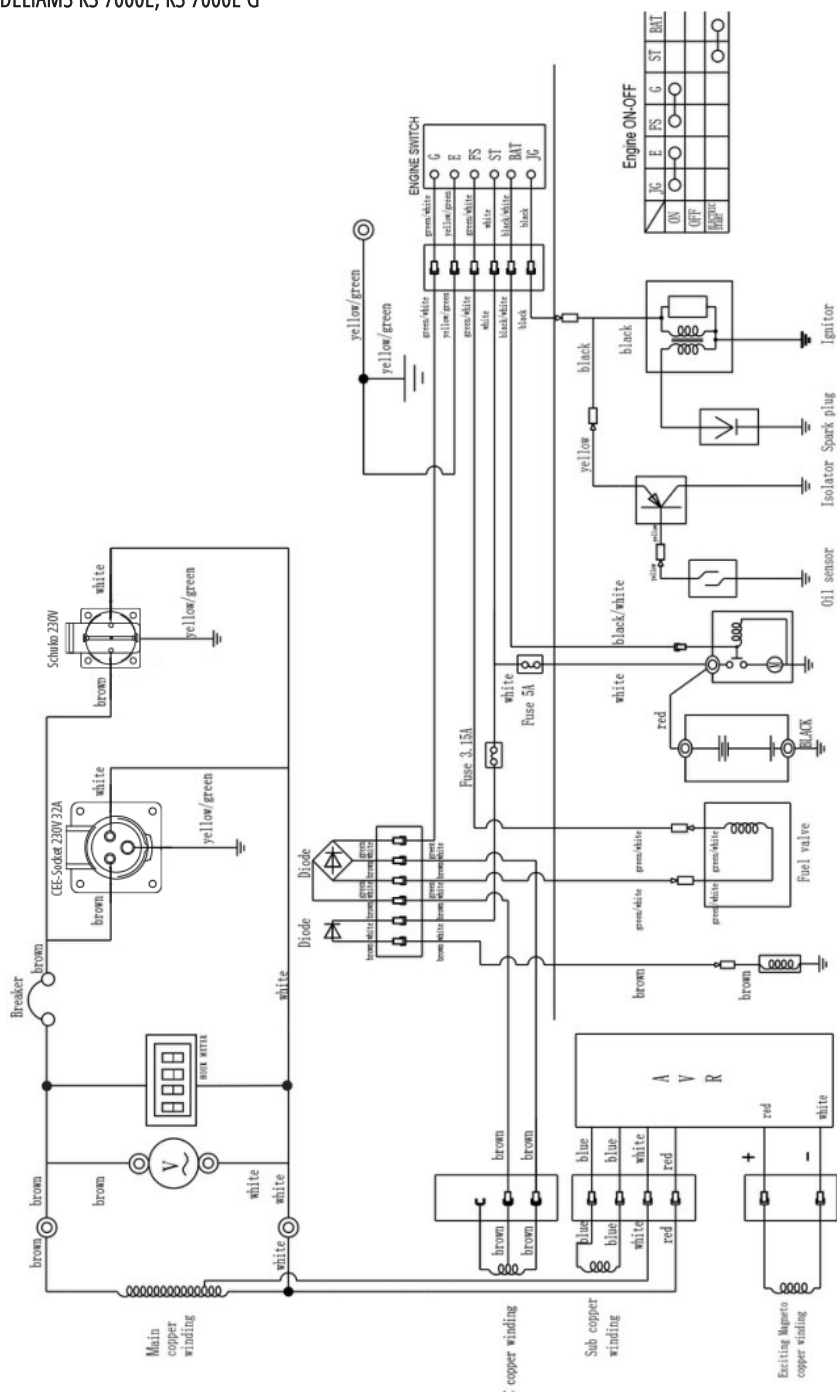
MODELIUI KS 7000

ELEKTROS SCHEMA



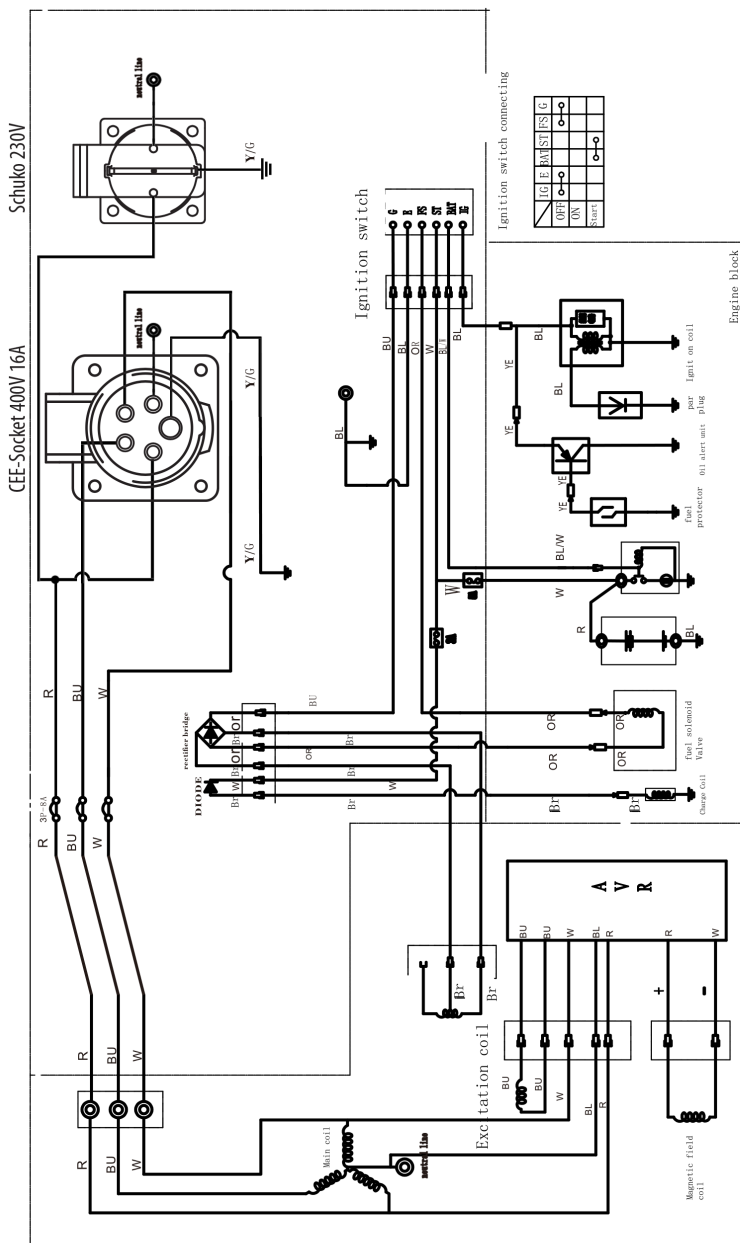


MODELIAKS KS 7000E, KS 7000E G





MODELUI KS 7000E-3

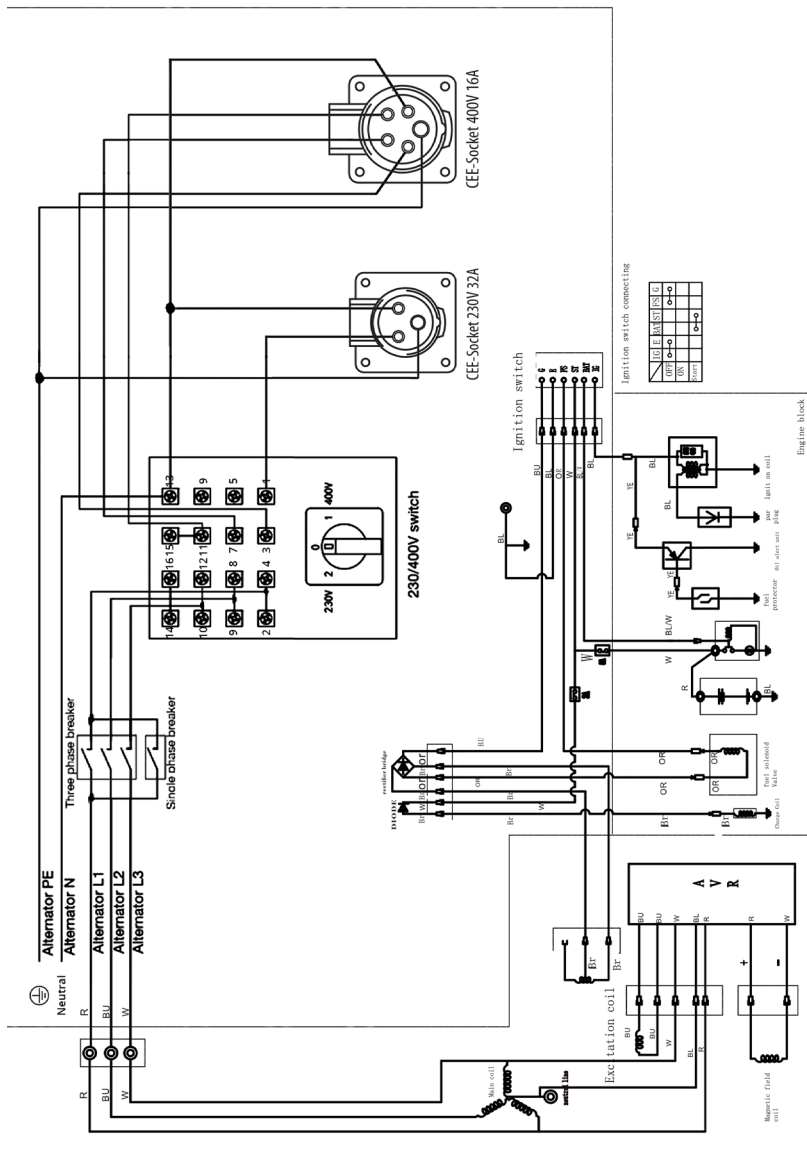


Bl	Black	Br	Brown
O	Orange		
Bu	Blue		
		Y/G	Yellow/Green
R	Red	W	White

WIRING DIAGRAM OF 400V GENERATOR SET



MODELUI KS 7000E-1/3

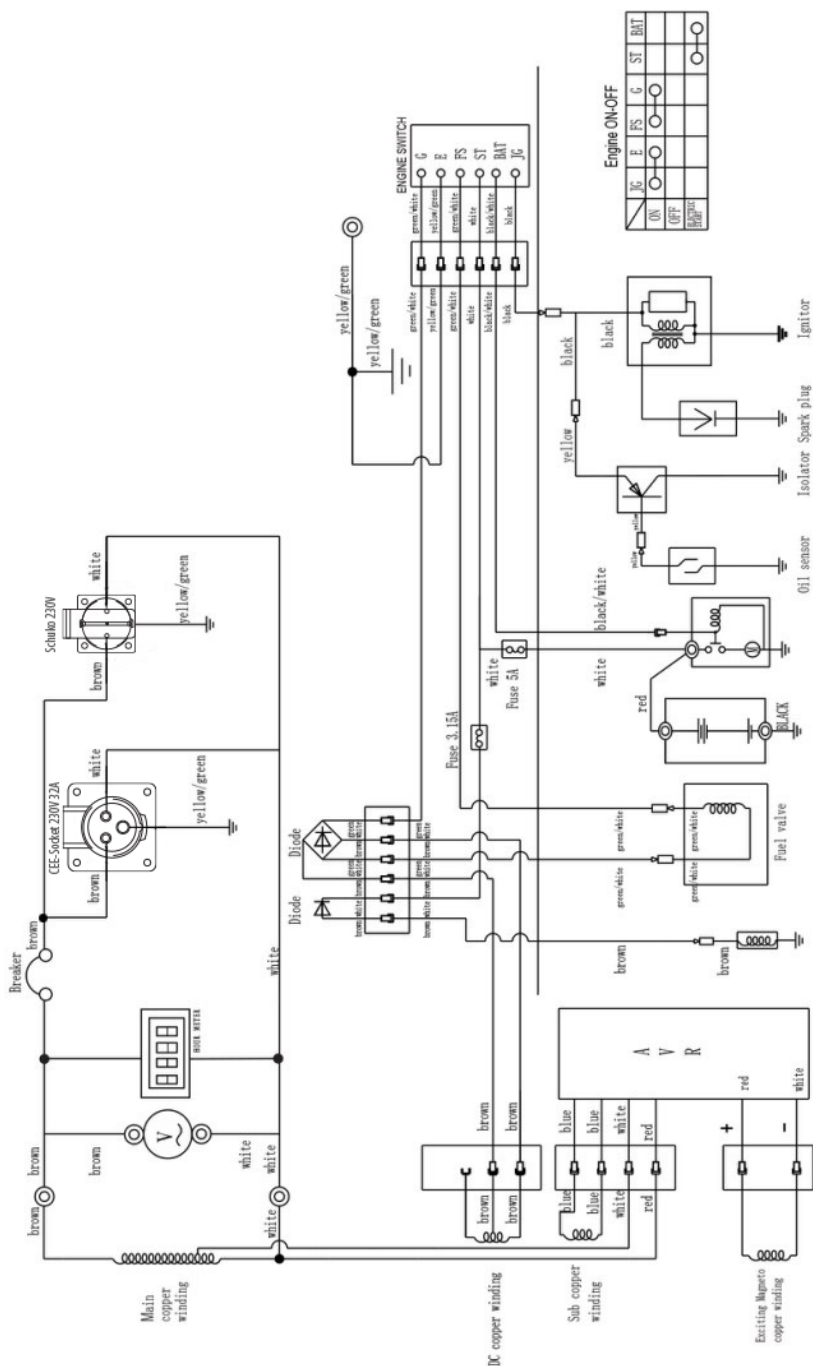


Bl	Black	Br	Brown
Or	Orange		
Blu	Blue		
V/G	Yellow/Green		
R	Red	W	White

WIRING DIAGRAM OF 400V GENERATOR SET

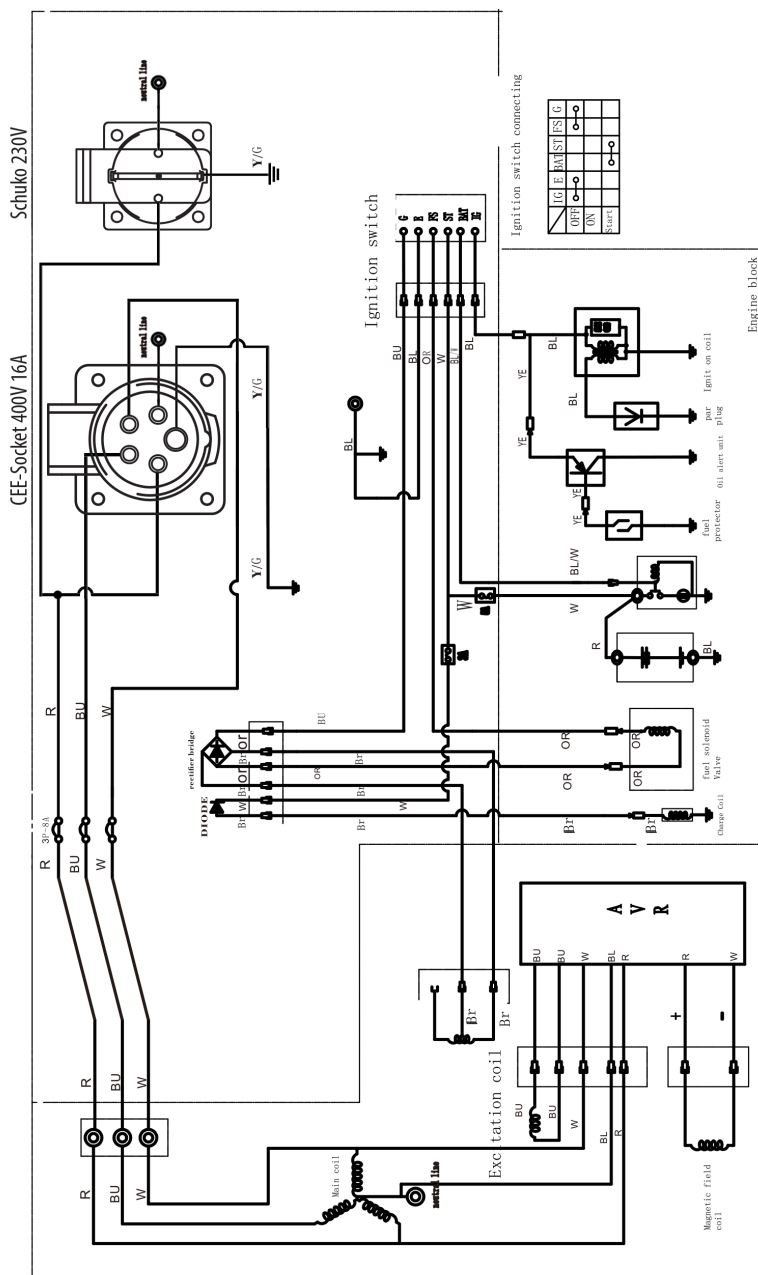


MODELIAMS KS 9000E G, KS 10000E, KS 10000E G





MODELII KS 10000E-3

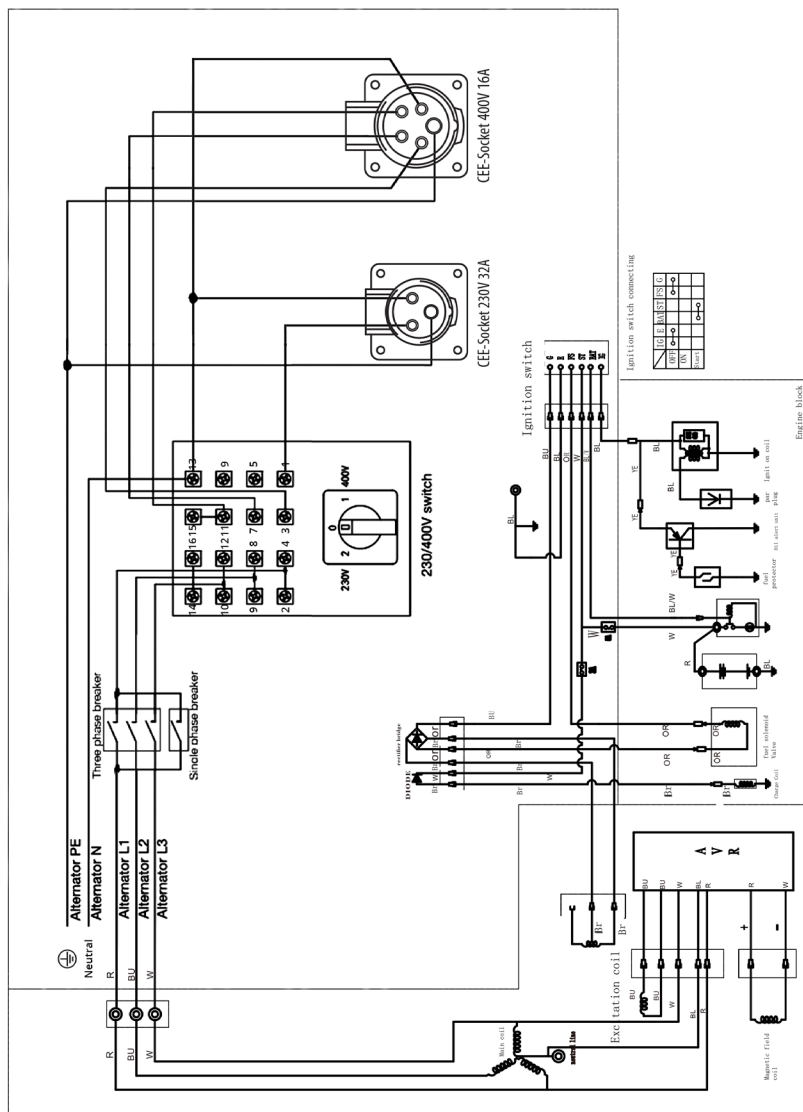


Bl	Black	Br	Brown
O	Orange		
Bu	Blue		
		Y/G	Yellow/Green
R	Red	W	White

WIRING DIAGRAM OF 400v GENERATOR SET



MODELUI KS 10000E-1/3

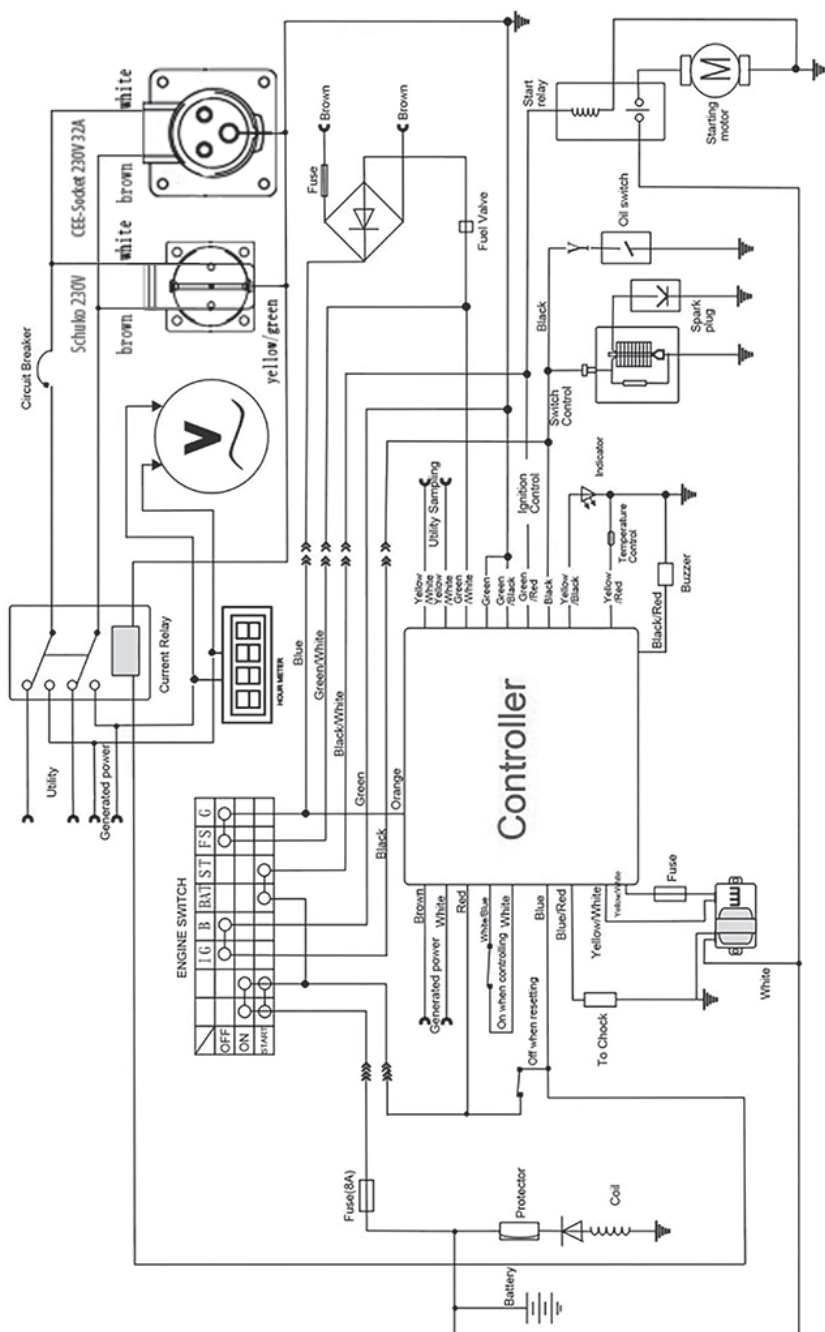


B1	Black	Br	Brown
O	Orange		
Bu	Blue	W/G	Yellow Green
R	Red	W	White

WIRING DIAGRAM OF ***GENERATOR SET

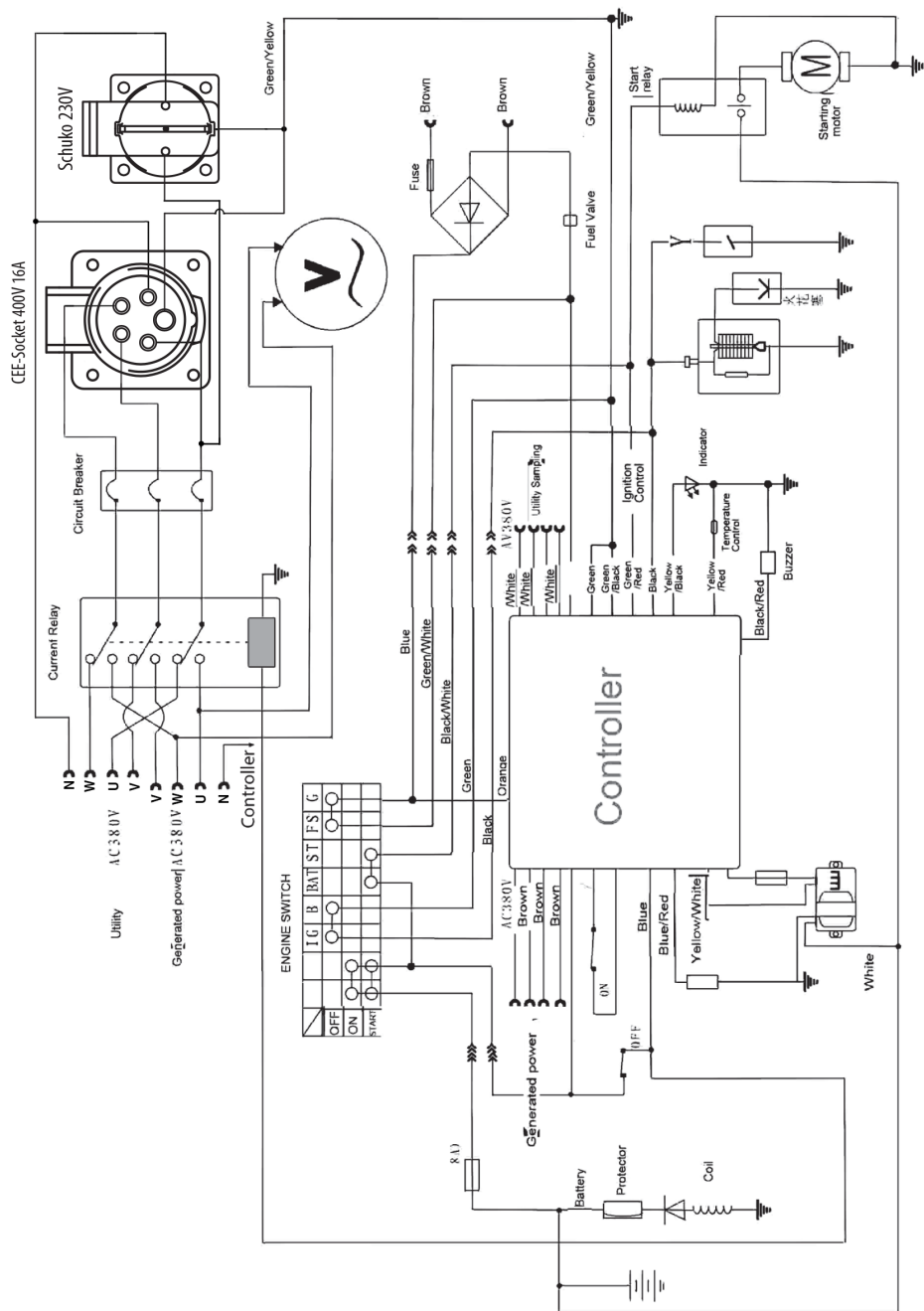


MODELİAMS KS 7000E ATS, KS 10000E ATS





MODELĪAMS KS 7000E-3 ATS, KS 10000E-3 ATS





EB Atitikties deklaracija Nr. 205

Toliau nurodyti gaminiai buvo mūsų išbandyti pagal išvardytus standartus ir atitinka šiuos Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus: Mašinų direktyvą 2006/42/EB, Elektromagnetinio suderinamumo (EMC) direktyvą 2014/30/ES, Triukšmo direktyvą 2000/14/EB

Gamintojas: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresas: Flinger Broich 203, 40235 Diuseldorfas, Vokietija
Produktas: Benzininiai generatoriai „Könner & Söhnen“
Tipas / Modelis: KS 2900, KS 2900G, KS 3000, KS 3000E, KS 3000G, KS 5000E G, KS 7000, KS 7000E, KS 7000E G, KS 7000E-3, KS 7000E ATS, KS 7000E-3 ATS, KS 7000E-1/3, KS 9000E G, KS 10000E, KS 10000E G, KS 10000E-3, KS 10000E ATS, KS 10000E-3 ATS, KS 10000E-1/3.

Šis pareiškimas grindžiamas vienkartinio aukščiau nurodytų gaminių įvertinimu. Jis nereiškia visos gamybos proceso įvertinimo ir nesuteikia teisės naudoti bandymų laboratorijos logotipo. Gamintojas privalo užtikrinti, kad visi serijinės gamybos gaminiai atitiktų šiam pranešime aprašyto gaminio pavyzdį. Pareiškėjas turi laikyti visą techninę ataskaitą prieinamą kompetentingoms institucijoms.

Taikytinos ES direktyvos: 2006/42/EB – Mašinų direktyva
2014/30/ES – Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (EMC)
2000/14/EB – Triukšmo direktyva (su pakeitimu 2005/88/EB)
(ES) 2016/1628 – Ne keliais judančių mašinų emisijų direktyva

Taikomi standartai: EN 55012:2007+A1:2009
EN ISO 8528-13:2016
EN 12100:2010
EN ISO 3744: 1995, ISO 8528-10:1998

Benzininiai varikliai KS 210, KS 390, KS 440 atitinka Europos emisijos standartą Euro V (STAGE V).
Tai patvirtinta ES tipinio patvirtinimo sertifikatu, išduotu NSAI sertifikavimo institucijos.
Bandymus atlikusi techninė tarnyba – TÜV SÜD Auto Service GmbH, Miunchenas, Vokietija. Išdavimo data – 2018-06-15.

2000/14/EB_2005/88/EB priedas VI

Modeliams KS 2900, KS 2900G, KS 3000, KS 3000E, KS 3000G
Triukšmas: išmatuotas Lwa=91 dB (A), garantuotas Lwa= 93 dB (A)

Modeliams KS 5000E G, KS 7000, KS 7000E, KS 7000E G, KS 7000E-3, KS 7000E ATS, KS 7000E-3 ATS, KS 7000E-1/3
Triukšmas: išmatuotas Lwa=93 dB (A), garantuotas Lwa= 95 dB (A)

Modeliams KS 9000E G, KS 10000E, KS 10000E G, KS 10000E-3, KS 10000E ATS, KS 10000E-3 ATS, KS 10000E-1/3
Triukšmas: išmatuotas Lwa=94 dB (A), garantuotas Lwa= 96 dB (A)

Pranešimo institucija, atsakinga už 2000/14/EB Triukšmo direktyvos sertifikatų išdavimą, yra TÜV Product Service, TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch 3–13F, No. 151 Heng Tong Road, Shanghai 200070, P.R. China, Tel.: (+86-21) 6141 0123, Faksas: (+86-21) 6140 8600, Pranešimo institucijos numeris – 0036.

Pranešimo institucija, atsakinga už 2006/42/EB Mašinų direktyvos ir 2014/30/ES Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos (EMC) sertifikatų išdavimą, yra Ente Certificazione Macchine Srl, Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO), Italija, Tel.: +39 051 6705141, Faksas: +39 051 6705156, El. paštas: info@entecerma.it, Svetainė: www.entecerma.it
Pranešimo institucijos numeris – 1282.



23

Išdavimo data:
Išdavimo vieta:
Direktorius:

2024-09-10
Diuseldorfas
Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Mes, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, patvirtiname, kad aukščiau nurodytas gaminytis atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas: 2006/42/EB 2006 m. gegužės 17 d. Mašinų direktyvą, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą (EMC) 2014/30/ES 2014 m. vasario 26 d., Triukšmo direktyvą 2000/14/EB 2000 m. gegužės 8 d. CE ženklas gali būti naudojamas gamintojo atsakomybe, kai parengta EB atitikties deklaracija ir užtikrintas atitikimas visoms taikomoms EB direktyvoms.

KONTAKTAI

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der
DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX
International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-0830
Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor,
Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

konner-sohnen.com.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,
05-0830 Stara Wi , Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

Esp a a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX
International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,
05-0830 Stara Wi , Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX
International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8,
05-0830 Stara Wi , Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

 kr aina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Д ссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в  кра їні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехн чна 47,
02232, м. Київ,  кра їна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua